

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2008-2009

9 FEBRUARI 2009

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**betreffende de openbare archieven van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heren Joël RIGUELLE (F)
en Didier GOSUIN (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, mevr. Anne Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mustapha El Karouni, Didier Gosuin, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Christos Doulkeridis, Frédéric Erens, Walter Vandenbossche, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervangers : mevr. Véronique Jamouille, de heer Rachid Madrane, mevr. Olivia P'tito, mevr. Caroline Persoons, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Yaron Pesztat, Jan Béghin.

Andere leden : mevr. Els Ampe, mevr. Adelheid Byttebier, de heren Mohammadi Chahid, Alain Daems, mevr. Céline Delforge, de heren Alain Destexhe, André du Bus de Warnaffe, mevr. Céline Fremault, de heer Mohamed Lahlali, mevr. Marion Lemesre, mevr. Fatiha Saïdi, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Anne Swaelens.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-11/1 – G.Z. 2004 : Voorstel van ordonnantie.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

9 FEVRIER 2009

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**relative aux archives publiques de
la Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par MM. Joël RIGUELLE (F)
en Didier GOSUIN (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, Anne Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mustapha El Karouni, Didier Gosuin, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Christos Doulkeridis, Frédéric Erens, Walter Vandenbossche, Mme Marie-Paule Quix.

Membres suppléants : Mme Véronique Jamouille., M. Rachid Madrane, Mmes Olivia P'tito, Caroline Persoons, Viviane Teitelbaum, Julie de Groote, MM. Yaron Pesztat, Jan Béghin.

Autres membres : Mmes Els Ampe, Adelheid Byttebier, MM. Mohammadi Chahid, Alain Daems, Mme Céline Delforge, MM. Alain Destexhe, André du Bus de Warnaffe, Mme Céline Fremault, M. Mohamed Lahlali, Mmes Marion Lemesre, Fatiha Saïdi, Françoise Schepmans, Anne Swaelens.

Voir :

Document du Parlement :
A-11/1 – S.O. 2004 : Proposition d'ordonnance.

Inhoudsopgave

I.	Uiteenzetting van mevrouw Françoise Schepmans, mede-indiener van het voorstel	3
II.	Standpunt van de Regering	6
	II.A. Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel.....	6
	II.B. Uiteenzetting van de heer Charles Picqué, Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.....	6
III.	Algemene bespreking	10
IV.	Hoorzittingen	11
	IV.A. Hoorzitting met de heren Dirk Vandervelde en Bert Deroo, deskundigen van de archiefdienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11
	IV.B. Hoorzitting van de heer Karel Velle, algemeen Rijksarchivaris.....	16
V.	Artikelsgewijze bespreking en stemmingen ...	25
VI.	Stemming over het geheel.....	28
VII.	Aangenomen tekst.....	29
VIII.	Amendementen	32

Sommaire

I.	Exposé de Mme Françoise Schepmans, co-auteure de la proposition.....	3
II.	Point de vue du Gouvernement.....	6
	II.A. Exposé du ministre Guy Vanhengel.....	6
	II.B. Exposé de M. Charles Picqué, Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale	6
III.	Discussion générale	10
IV.	Auditions.....	11
	IV.A. Audition de MM. Dirk Vandervelde et Bert Deroo, experts du service archives du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	11
	IV.B. Audition de M. Karel Velle, archiviste général du Royaume	16
V.	Discussion des articles et votes.....	25
VI.	Vote sur l'ensemble.....	28
VII.	Texte adopté.....	29
VIII.	Amendements	32

I. Uiteenzetting van mevrouw Françoise Schepmans, mede-indiener van het voorstel

Mevrouw Françoise Schepmans herinnert enaan dat het voorstel van ordonnantie reeds in overweging is genomen tijdens de plenaire vergadering van het Parlement van 10 juli 2002 en al in het algemeen werd besproken door de commissie voor de Financiën op 24 maart en 3 april 2003. Tijdens die bespreking werden drie hoorzittingen gehouden : met de vertegenwoordigers van het Algemeen Rijksarchief, de archiefdienst van de Stad Brussel en de archiefdienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hun adviezen waren doorgaans positief onder voorbehoud van enkele opmerkingen. Ondanks de aanstelling van een rapporteur (de heer J.-P. Cornelissen) is er evenwel geen schriftelijk verslag opgesteld.

Gelet op het voorgaande en aangezien het voorstel opnieuw ingediend werd tijdens de volgende zittingsperiode, lijkt het belangrijk om in enkele woorden te herinneren aan de strekking van het voorstel, namelijk het bewaren van de openbare archieven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De bescheiden in de openbare archieven zijn immers voor de administratie onvervangbare bewijsstukken van de rechten en de plichten van het Gewest. Voor historici en politicologen zijn ze onschatbare informatiebronnen over de besluitvorming van de overheid.

De openbare archieven moeten dan ook zo goed mogelijk worden beheerd.

Tot nu toe is het Algemeen Rijksarchief met de rijksarchieven in de provincies de enige instelling die de archieven van de besturen, ministeriële kabinetten en privécollecties van voormalige politici mag bewaren ⁽¹⁾. Ten gevolge van de institutionele evolutie van ons land is de classificatie door het Algemeen Rijksarchief evenwel in zekere zin achterhaald : het Rijksarchief heeft immers geen enkel wettelijk middel om de archieven van de regeringen en de besturen van de gewesten en gemeenschappen te bewaren. Het Algemeen Rijksarchief is er immers enkel toe gemachtigd de bescheiden van de federale besturen te bewaren.

Gelet op die situatie heeft de Raad van State voor interessante rechtspraak gezorgd door te benadrukken dat geen enkele federale wet de gewesten en gemeenschappen het recht kan ontnemen om hun eigen archieven die in het kader van hun bevoegdheden zijn aangemaakt, te bewaren, en hen ertoe kan dwingen hun archieven over te dragen aan een federale instelling.

(1) Wet van 24 juni 1955 en koninklijk besluit van 12 december 1957 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 mei 1969.

I. Exposé de Mme Françoise Schepmans, coauteure de la proposition

Mme Françoise Schepmans rappelle que la proposition d'ordonnance a déjà été prise en considération en séance plénière du Parlement le 10 juillet 2002, et a déjà fait l'objet d'une discussion générale en commissions des Finances du 24 mars et 3 avril 2003. Durant cette discussion, il avait été procédé à trois auditions, celle des représentants des Archives générales du Royaume, du service des archives de la Ville de Bruxelles et du service des archives du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Moyennant quelques remarques, leurs avis ont été globalement positifs. Malgré la nomination d'un rapporteur (M. J.-P. Cornelissen), aucun rapport écrit n'a toutefois été rédigé.

Eu égard à ces données et étant donné son inscription dans une nouvelle législature, il paraît important de rappeler en quelques mots l'objet de cette proposition qui est de conserver les archives publiques de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ces documents constituent, en effet, des justificatifs irremplaçables des droits et obligations de la Région pour l'administration et, pour les historiens et politologues, des sources inestimables d'information relatives à la prise de décision publique.

Il importe ainsi de gérer aux mieux les archives publiques.

Jusqu'à présent, les Archives générales du Royaume, assistées des archives de l'Etat dans les provinces, constituent la seule institution à être autorisée à recueillir les archives issues des administrations, des cabinets ministériels et des fonds privés d'anciens responsables politiques ⁽¹⁾. Or, l'évolution institutionnelle de notre pays induit que le classement opéré par les Archives générales du Royaume est quelque peu dépassé : elles n'ont en effet aucun moyen légal de sauvegarder les archives issues des gouvernements et administrations régionales et communautaires. Elles ne sont en effet habilitées qu'à conserver les documents des administrations fédérales.

Face à cette situation, le Conseil d'Etat a développé une jurisprudence intéressante en mettant en avant le fait qu'aucune loi fédérale ne pouvait ôter, aux Communautés et Régions, le droit de conserver leurs propres archives, produites dans le cadre de leurs compétences et les contraindre à transférer leurs archives à une institution fédérale.

(1) Loi du 24 juin 1955 et arrêté royal du 12 décembre 1957 modifié par l'arrêté royal du 9 mai 1969.

Er zij in dat verband op gewezen dat de directieraad van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sinds 1994 werkt aan een gecoördineerd beleid voor het beheer van de archieven. Er werd aldus een archiefdienst opgericht binnen het Ministerie om de semi-dynamische archieven ⁽²⁾ en de archieven die geen administratief of juridisch nut meer hebben te bewaren, voordat ze naar het Algemeen Rijksarchief worden overgebracht. Die dienst heeft eveneens de verschillende besturen van het Ministerie geraadpleegd over de archivering van de lopende archiefbescheiden en over de toepassing van de regelgeving met betrekking tot de archieven.

Bovendien ontvangt de Kanselarij van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest regelmatig de belangrijkste bescheiden die besproken werden tijdens de vergaderingen van de Brusselse regering.

De situatie is evenwel minder duidelijk met betrekking tot de archieven van de ministeriële kabinetten. Die verdwijnen vrij vaak en worden niet overgebracht naar het Algemeen Rijksarchief, hoewel ze zeer interessant zijn voor de historici en politicologen van morgen.

Het lijkt wenselijk om die leemte weg te werken en in navolging van het Waals decreet van 6 december 2001 wetgevend op te treden opdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de regels bepaalt volgens welke de bescheiden van zijn ondergeschikte besturen en instellingen gearhiveerd moeten worden, met eerbiediging van :

- enerzijds, de bevoegdheid van de federale overheid voor het regelen van aangelegenheden waarvoor ze krachtens de Grondwet bevoegd is, zoals de bescherming van het eigendomsrecht, de persoonlijke levenssfeer en het briefgeheim;
- anderzijds, het advies van de Raad van State volgens hetwelk er een samenwerkingsovereenkomst moet worden gesloten om een coherente regelgeving met betrekking tot de behandeling van de archieven voor de betrokken deelgebieden vast te stellen. De Cocof is bijvoorbeeld voor bepaalde aangelegenheden een deelgebied en voor andere aangelegenheden staat ze onder het toezicht van de Franse Gemeenschap (onder meer wat het regelgevend optreden van de Cocof betreft).

Dit voorstel van ordonnantie streeft aldus drie doelstellingen na :

De eerste doelstelling bestaat erin de begrippen « archief » en « sorteertabellen » te omschrijven.

(2) Semi-dynamische archieven = archiefbescheiden met betrekking tot afgesloten dossiers waarvoor de periode van bestuurlijke en wettelijke aansprakelijkheid nog niet voorbij is.

A cet égard, il faut noter qu'en Région de Bruxelles-Capitale, le conseil de direction du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a entrepris, depuis 1994, de mettre en œuvre une politique de gestion coordonnée des archives. Un service des archives a ainsi été créé au sein du Ministère afin de conserver les archives semi-courantes ⁽²⁾ et les archives ne présentant plus d'utilité administrative et juridique avant de les transférer aux Archives générales du Royaume. Ce service a également entrepris de conseiller les différentes administrations du Ministère en ce qui concerne l'archivage des archives courantes et l'application de la réglementation relative aux archives.

En outre, toujours, en Région de Bruxelles-Capitale, la Chancellerie du Ministère reçoit régulièrement les pièces les plus importantes examinées lors des réunions du gouvernement bruxellois.

Toutefois, la situation est moins claire en ce qui concerne les archives des cabinets ministériels. Bien souvent, elles disparaissent et ne sont pas transmises aux Archives générales du Royaume alors qu'elles sont d'un très grand intérêt tant pour les historiens que pour les politologues de demain.

Il paraît opportun de combler ce vide et, à l'instar du décret wallon du 6 décembre 2001, de légiférer de manière à ce que la Région de Bruxelles-Capitale détermine les modalités selon lesquelles les documents relevant de ses administrations et établissements subordonnés doivent être archivés et ce, tout en respectant :

- d'une part, la compétence de l'autorité fédérale pour le règlement des matières réservées à la loi par la constitution telles la sauvegarde du droit de propriété et la protection de la vie privée et de la correspondance;
- d'autre part, l'avis du Conseil d'Etat selon lequel il importe d'établir un accord de coopération afin de définir une réglementation cohérente du traitement des archives pour les entités concernées. Pour exemple, en ce qui concerne la Cocof, elle est, pour certaines matières, une entité fédérée et, pour d'autres, elle est sous la tutelle de la Communauté française (notamment en ce qui concerne l'action réglementaire de la Cocof).

Cette proposition d'ordonnance vise ainsi trois objectifs :

Le premier objectif est de définir les notions d'archives et de tableaux de tri.

(2) Archives semi-courantes = pièces d'archives concernant les dossiers clos mais pour lesquels la période de responsabilité administrative et légale n'est pas encore écoulée.

De tweede doelstelling bestaat erin vast te stellen wat de respectieve verantwoordelijkheden zijn van de archiefvormende diensten die belast zijn met het classificeren van de dynamische archieven en de tussenarchieven, en van de gewestelijke archiefdienst die bevoegd is voor het classificeren van de definitieve archieven.

Er zijn weliswaar al maatregelen genomen voor de archieven van de diensten van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar dit voorstel van ordonnantie strekt ertoe die bewaringsmaatregelen uit te breiden tot de bescheiden die afkomstig zijn van de ministeriële kabinetten en de gewestelijke semi-overheidsinstellingen, die ook wel instellingen van openbaar belang worden genoemd. Wat deze laatste betreft, wordt bepaald dat ze hun eigen archiefdiensten kunnen organiseren met instemming van de regering. Er wordt ook bepaald dat de archieven van particulieren bewaard kunnen worden door de bevoegde dienst.

Voor al die bescheiden stelt het voorstel van ordonnantie de verplichtingen van de archiefvormers in verband met de bewaring van de bescheiden vast en voorziet het in een selectie van de archieven na het verstrijken van de termijn van wettelijke bewaring of administratief nut aan de hand van een sorteertabel.

De derde doelstelling bestaat erin maatregelen ter bescherming van persoonsgegevens in te voeren, rekening houdend met artikel 14 van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Europese Raad volgens hetwelk de betrokkene het recht heeft om te weigeren dat zijn persoonsgegevens worden verwerkt, m.a.w. dat ze worden bekendgemaakt. In dit voorstel stellen we voor om de duur van het verzet vast te stellen op maximum dertig jaar zoals de Internationale Archiefraad aanbeveelt voor de terbeschikkingstelling van de openbare stukken aan het publiek.

Er zij benadrukt dat dit voorstel van ordonnantie een voorstel van kaderordonnantie is dat de regering verzoekt om de nodige uitvoeringsmaatregelen te treffen, bijvoorbeeld wat het model van de overeenkomsten tussen de « vrijwillige » archiefvormers en de gewestelijke archiefdienst betreft.

Na de bespreking van deze tekst in 2003 en de evolutie van een aantal factoren stellen we bovendien voor om er een reeks verbeteringen in aan te brengen die voorgesteld zullen worden tijdens de algemene bespreking.

Ten slotte heeft het Waals Gewest op 6 december 2001 een soortgelijk ontwerp van decreet aangenomen. Dat decreet wordt sinds 2003 toegepast dankzij uitvoeringscirculaires. Ter wille van de coherentie is het ten eerste aangegeven om dat ook in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te doen.

Le deuxième objectif est d'établir les responsabilités respectives des services producteurs qui sont chargés de classer les archives courantes et intermédiaires et du service régional des archives qui est compétent pour le classement des archives définitives.

Si des mesures ont déjà été prises en ce qui concerne les archives des services du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, cette proposition d'ordonnance vise à étendre cette démarche de conservation aux documents en provenance des cabinets ministériels et des pararégionaux ou dits aussi organismes d'intérêt public. Concernant ces derniers, il est prévu qu'ils puissent organiser leurs propres services d'archives moyennant l'accord du gouvernement. Il est également prévu que des archives émanant de particuliers puissent être conservées par le service compétent.

Pour l'ensemble de ces documents, la proposition d'ordonnance détermine les obligations de la part des producteurs d'archives relatives à la conservation des documents et prévoit un tri des archives à l'expiration du délai de conservation légale ou d'utilité administrative selon un tableau de tri.

Le troisième objectif revient à prévoir des mesures de protection des données personnelles en tenant compte de l'article 14 de la Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil européen selon lequel la personne concernée a le droit de s'opposer à ce que les données la concernant fassent l'objet d'un traitement c'est-à-dire à la divulgation des données à caractère personnel. Nous proposons, dans la présente proposition, de fixer la durée d'opposition à maximum trente ans selon la durée préconisée par le Conseil international des Archives en ce qui concerne la mise à disposition du public des documents publics.

Il faut souligner que cette proposition d'ordonnance est une proposition d'ordonnance-cadre qui invite le Gouvernement à prendre les mesures d'exécution nécessaires, par exemple en ce qui concerne le modèle des conventions passées entre producteurs « volontaires » d'archives et le service régional en charge des archives.

En outre, suite à l'examen de ce texte en 2003 et l'évolution de certaines données, nous proposons d'y introduire une série d'améliorations qui seront présentées lors de la discussion générale.

Enfin, la Région Wallonne, en date du 6 décembre 2001, a adopté un projet de décret similaire à cette proposition d'ordonnance. Des circulaires d'exécution ont permis son application dès 2003. Par souci de cohérence, il serait hautement pertinent de faire de même en notre Région de Bruxelles-Capitale.

II. Standpunt van de Regering

II.A. Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Op verzoek van de Commissie Financiën van 3 maart jongstleden heb ik het voorstel van ordonnantie betreffende de openbare archieven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingediend door mevrouw Françoise Schepmans en mevrouw Caroline Persoons, onderzocht op zijn financiële impact.

Na contact met de betrokken archiefdienst van het Ministerie en op basis van de informatie die ik van hen verkregen heb kan ik u mededelen dat de financiële impact van onderhavig voorstel van ordonnantie uiterst beperkt is.

Er werken momenteel 10 mensen op deze dienst (4 A's, 2 B's, 1 C, 2 D's en 1 E). Deze 10 mensen worden tijdens de zomervakantie aangevuld met een aantal jobstudenten.

Momenteel beschikt deze archiefdienst over 12 tot 14km archieven en er is klaarblijkelijk nog voldoende opslagruimte beschikbaar.

Het voorstel van ordonnantie behelst in hoofdorde de archivering van de kabinetsdocumenten wat enkel tijdelijk (op het einde van elke legislatuur) voor een extra workload zal zorgen.

Deze tijdelijke extra workload kan eventueel via tijdelijke arbeid opgevangen worden. »

II.B. Uiteenzetting van de heer M. Charles Picqué, Minister-Président van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Minister-Président heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« *Inleiding*

Net zoals u acht ik het van het allergrootste belang de archieven in optimale omstandigheden te kunnen bewaren, onder meer om een stabiel en authentiek institutioneel geheugen te vrijwaren. Dat geldt zeker voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan het statuut en de bevoegdheden reeds tal van wijzigingen ondergaan hebben en naar alle waarschijnlijkheid nog zullen ondergaan.

Uiteraard, en gelukkig maar, was er geen ordonnantie nodig om de bewaring van de archiefstukken te organise-

II. Point de vue du Gouvernement

II.A. Exposé du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« A la demande de la commission des Finances du 3 mars dernier, j'ai examiné l'impact financier de la proposition d'ordonnance relative aux archives publiques de la Région de Bruxelles-Capitale, introduite par Mesdames Françoise Schepmans et Caroline Persoons.

Après avoir contacté le service des archives concerné du Ministère et sur la base de l'information que j'ai pu recevoir, je peux vous communiquer que l'impact financier de la présente proposition d'ordonnance est très limité.

A l'heure actuelle, 10 personnes sont employées dans ce service (4 niveau A, 2 niveau B, 1 niveau C, 2 niveau D et 1 niveau E). Des étudiants salariés sont engagés durant les mois d'été pour aider ces 10 personnes.

Ce service des archives dispose actuellement de 12 à 14 km d'archives et il semble qu'il y ait encore suffisamment de surfaces disponibles.

La proposition d'ordonnance comprend principalement l'archivage des documents des cabinets ce qui entraînera temporairement (à la fin de chaque législature) une charge de travail supplémentaire.

L'on peut envisager d'engager temporairement du personnel pour assurer cette charge temporaire de travail supplémentaire. ».

II.B. Exposé de M. Charles Picqué, Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Ministre-Président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« *Introduction*

Comme vous, je considère qu'il est important d'assurer une conservation optimale des archives, et ce notamment pour garantir la sauvegarde d'une mémoire institutionnelle stable et authentique. Ce point est particulièrement important dans le cas de la Région de Bruxelles-Capitale, car son statut et ses compétences ont subi et subiront probablement encore de nombreuses modifications.

Bien entendu, et c'est heureux, il n'a pas été nécessaire de disposer d'une ordonnance pour organiser la conserva-

ren. Bij gebrek aan enige vorm van gewestelijke wetgeving daaromtrent, heeft het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de facto een dienst opgericht die instaat voor het archiefbeheer om op die manier tegemoet te komen aan de noden van de administratie en van de burgers alsook aan andere geldende wettelijke verplichtingen.

Het is niet de bedoeling dat ik hier ga uitweiden over de huidige werking van die dienst, noch over de manier waarop de archieven er tot dusver beheerd worden. Om meer duidelijkheid te scheppen over deze technische kwesties, zal binnen een paar ogenblikken het woord genomen worden door de heren Dirk Vandervelde en Bert Deroo, van de Archiefdienst van het Ministerie, die ik overigens wens te danken om hier vandaag in deze commissie aanwezig te zijn.

Het voorstel van ordonnantie

Ook al beschikken we reeds over een dergelijke dienst, toch acht ik het aangewezen vanuit een wettelijke invalshoek enige duiding te verschaffen bij bepaalde gebruiken en procedures, daar de wet van 24 juni 1955 « houdende regeling van de openbare archieven » helemaal niet meer afgestemd is op de huidige situatie.

Van uw voorstel van ordonnantie onthoud ik tevens dat het opgebouwd is rond drie krachtlijnen.

- De eerste krachtlijn houdt verband met het materieel voorwerp waarover de ordonnantie handelt : de openbare archieven die voortgebracht worden door de gewestelijke openbare diensten. Deze zijn derhalve eigendom van het Gewest. Het voorstel van ordonnantie voorziet in een regeling voor de bewaring, de sortering, de classificatie en de verspreiding ervan.
- De tweede krachtlijn heeft betrekking op de verantwoordelijkheid om een neerslag van het verleden van ons Gewest bij te houden. Het voorstel van ordonnantie belast een « gewestelijke archiefdienst » met de bewaring van het institutioneel geheugen van de Brusselse gewestelijke instellingen, met uitzondering van dat van de gemeenten en OCMW's, aangezien de bewaring van de archieven van deze instanties geregeld wordt door voormelde wet van 1955.
- De derde krachtlijn draait rond het recht van de burgers. De Lidstaten van de Europese Unie huldigen het beginsel dat administratieve stukken toegankelijk moeten zijn voor de burger, met inachtneming van de bescherming van diens persoonlijke levenssfeer. De ordonnantie legt de vertrouwelijkheidstermijn vast op dertig jaar. Zodra deze verstreken is, zijn alle archieven raadpleegbaar, op voorwaarde dat de bekendmaking ervan geen afbreuk doet aan de persoonlijke levenssfeer, de belangen of de waardigheid van de betrokken personen.

tion des documents d'archives. De fait, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a créé un service chargé de la gestion des archives en l'absence de toute législation régionale, et ce afin de répondre aux besoins de l'administration et des citoyens ainsi qu'à d'autres obligations légales en vigueur.

Je ne m'attacherai naturellement pas à vous expliquer le fonctionnement actuel du service ni de quelle façon les archives ont été gérées jusqu'ici. Mais ces questions techniques, qui méritent d'être connues, seront développées dans quelques instants par MM. Dirk Vandervelde et Bert Deroo, du service des Archives du Ministère, que je remercie d'ailleurs pour leur présence en commission aujourd'hui.

La proposition d'ordonnance

Si le service existe bel et bien, je crois utile de clarifier, d'un point de vue légal, certaines pratiques et procédures, et ce d'autant que la loi du 24 juin 1955 « réglant le domaine des archives publiques » ne correspond plus du tout aux réalités actuelles.

Je retiens également de votre proposition d'ordonnance qu'elle s'articule autour de trois axes.

- Le premier est relatif à l'objet matériel dont traite l'ordonnance : les archives publiques produites par les services publics régionaux. Par conséquent, celles-ci constituent une propriété de la Région dont la proposition d'ordonnance règle la conservation, le tri, le classement et la communication.
- Le deuxième précise la responsabilité de préserver le passé de notre Région. En l'occurrence, la proposition d'ordonnance confie à un « service régional des archives » la mission de conserver la mémoire des institutions régionales bruxelloises, à l'exclusion des communes et des CPAS - organismes dont la conservation des archives est régie par la loi de 1955 précitée.
- Le troisième est relatif au droit des citoyens. Les États membres de l'Union européenne adhèrent au principe de l'accessibilité des documents administratifs par le citoyen, tout en protégeant la vie privée de ce dernier. L'ordonnance fixe un délai de confidentialité de trente ans après l'épuisement duquel toutes les archives deviennent consultables, dans la mesure où leur divulgation ne porte pas atteinte à la vie privée, aux intérêts ou à la dignité des personnes concernées.

Ik schaar mij achter elk van deze algemene beginselen, ook al lijkt het mij aangewezen even stil te staan bij welbepaalde punten die vervat zijn in deze voorstellen om zo zicht te krijgen op de concrete uitvoering ervan.

Zo beoogt uw voorstel van ordonnantie de archieven van de « Brusselse gewestelijke instellingen », die volgens uw definitie de ministeriële kabinetten en de instellingen van openbaar nut omvatten. Uiteraard worden de archieven van het Ministerie reeds gecentraliseerd, maar deze maximalistische definitie zou toch wel een nieuwigheid teweegbrengen.

Toelichting (1) – archieven van de ministeriële kabinetten

Vorsers hebben al heel wat aandacht besteed aan de kwestie van de archieven van ministeriële kabinetten. Deze kwestie draait in wezen rond de dubbelzinnigheid die bestaat omtrent de aard van deze stukken. Momenteel zouden deze immers beschouwd moeten worden als *privaat* : volgens de « Terminologie archivistique en usage aux Archives de l'État en Belgique » bijvoorbeeld zijn archieven die niet openbaar zijn, « *privaat* »... Welnu, de ministeriële kabinetten komen niet voor in de in dit werk vervatte opsomming van openbare instellingen die archieven voortbrengen.

Het voorstel van ordonnantie is in hoofdzaak een overname van een Waals decreet en beschouwt de archieven van de kabinetten derhalve als openbaar. Vandaag worden deze in zekere zin « *standaardmatig* » beschouwd als *privaat*. Het gaat hier om een feitelijke toestand. In de praktijk hangt de bestemming van de kabinetsarchieven af van de goede wil van diegene die ze in zijn bezit heeft, zoals u overigens ook zelf aanvoert.

Bij gebrek aan wetgevende bepalingen blijven de ministers en staatssecretarissen eigenaar, en zo niet op zijn minst houder van de archieven van hun kabinet en beslissen zij over wat er uiteindelijk mee gebeurt. Het valt inderdaad te betreuren dat de bestemming van stukken, die mogelijk van wezenlijk belang zijn om een vorser inzicht te doen verwerven in een welbepaald openbaar dossier, niet geregeld wordt door een procedure.

Ik wil daarbij echter graag het volgende in herinnering brengen : in werkelijkheid wordt een bijzonder groot aantal stukken gelijktijdig bewaard door de administratie en de betrokken kabinetten, aangezien beide « *gewestelijke instellingen* » nauw met mekaar samenwerken. De sortering waarin uw voorstel van ordonnantie voorziet, strekt er in de praktijk dus toe aan het einde van de legislatuur de overgemaakte stukken te gaan vergelijken met de dossiers die bijgehouden worden door de betrokken diensten en ION om zo te vermijden dat de gewestelijke dienst nutteloos oversteltpt raakt.

Autant de principes généraux que je soutiens, même s'il me semble utile de nous attarder sur certains détails de ces propositions pour comprendre leur mise en œuvre concrète.

Votre proposition d'ordonnance s'intéresse ainsi aux archives des « institutions régionales bruxelloises », qui englobent dans votre définition les cabinets ministériels et les organismes d'intérêt public. Il va de soi qu'une pratique existe bel et bien pour la centralisation des archives du Ministère, mais que cette définition maximaliste apporterait en revanche une nouveauté.

Développements (1) – archives des cabinets ministériels

La question des archives de cabinets ministériels est bien connue des chercheurs. Cette question réside en réalité dans la nature ambiguë de ces documents. En effet, ils devraient à l'heure actuelle être considéré comme *privés* : d'après la « Terminologie archivistique en usage aux Archives de l'État en Belgique », par exemple, sont « *privées* » les archives qui ne sont pas publiques... Or, dans son énumération des institutions publiques productrices d'archives, les cabinets ministériels n'apparaissent pas.

La proposition d'ordonnance reprend l'essentiel d'un décret wallon et elle considère donc les archives des cabinets comme publiques. Aujourd'hui, elles sont en quelque sorte considérées comme *privées* « *par défaut* ». Il s'agit d'une situation de fait. Dans la pratique, le destin des archives de cabinets dépend en réalité du bon vouloir de leur possesseur, comme vous le souligniez d'ailleurs.

En l'absence de législation, les ministres et secrétaires d'État demeurent sinon les propriétaires, du moins les détenteurs des archives de leur cabinet et ils décident au final de leur sort. Et on peut effectivement regretter qu'une procédure ne vienne pas régler le sort de documents, qui peuvent revêtir une importance primordiale dans la compréhension, par le chercheur, d'un dossier public précis.

Mais je crois utile de rappeler un fait : un très grand nombre de documents sont en réalité conservés à la fois à l'administration et dans les cabinets concernés puisque ces deux « *institutions régionales* » travaillent en étroite collaboration. Le tri qui devrait s'opérer dans le cadre dans votre proposition d'ordonnance devra donc, dans la pratique, comparer les pièces transmises en fin de législature aux dossiers déjà détenus par les services et OIP concernés pour éviter d'encombrer inutilement le service régional.

Toelichting (2) – archieven van de ION

Krachtens de definitie die gegeven wordt in het voorstel van ordonnantie, omvatten de gewestarchieven tevens de archieven van de instellingen van openbaar nut. Het voorstel verleent deze instellingen het recht hun eigen opslag te organiseren, op voorwaarde dat de Regering daarmee instemt.

Momenteel beschikken slechts drie instellingen over een eigen dienst (of aangesteld personeelslid) die (dat) instaat voor het archiefbeheer. Het gaat om het BIM, de DBDMH en de BGHM. De meeste van die archieven zijn niet openbaar raadpleegbaar. Nochtans zijn bepaalde pararegionale instellingen, naar men mij vertelt, in het bezit van oude stukken met een groot historisch belang.

Het klassieke probleem bij archiefbeheer vormt uiteraard het plaatsgebrek. Het is tot op heden niet geweten hoeveel archieven de kabinetten en pararegionale instellingen zullen overmaken aan de gewestelijke archiefdienst. Het is dus niet eenvoudig de omvang van de desbetreffende archieven in te schatten. Het is daarentegen wél duidelijk dat de dienst op dit ogenblik niet over voldoende ruimte beschikt om op min of meer korte termijn de archieven van de pararegionale instellingen op te slaan. Er zou dus opslagruimte moeten bijkomen, die beantwoordt aan de geldende normen, om plaats te bieden voor de nieuwe voorraden. In afwachting van de bouw van deze opslagruimten is het in elk geval noodzakelijk de overgemaakte archieven te bewaren in beveiligde ruimten. Ik pleit er hoe dan ook voor de ION terzake een zo ruim mogelijke autonomie te bieden.

Slotbeschouwingen

Deze ontwerpordonnantie zal tevens grote gevolgen hebben voor de tewerkstelling bij de archiefdienst. Momenteel is deze dienst samengesteld uit tien medewerkers, waaronder één enkele archivaris.

De tenuitvoerbrenging van de ordonnantie zal dan ook onvermijdelijk leiden tot een herziening van de personeelsformatie van de dienst. Deze zou permanent moeten worden uitgebreid ofwel eventueel tijdelijk aangevuld bij aanvoer van grote hoeveelheden archiefmateriaal, bijvoorbeeld aan het einde van een legislatuur.

Het mag dus duidelijk zijn dat het voorstel van ordonnantie betreffende de openbare archieven maar geleidelijk ten uitvoer gebracht zal kunnen worden. De ordonnantie officialiseert op constructieve wijze de rol van de archiefdienst van het Ministerie en komt ontegensprekelijk tegemoet aan de nood aan een gewestelijke wetgeving terzake. Het takenpakket van de gewestelijke dienst kan maar stapsgewijs uitgebreid worden met het beheer van de archieven van de ministeriële kabinetten en bepaalde pararegionale instellingen. Dit dient bovendien te geschieden in overleg

Développements (2) – archives des OIP

La proposition d'ordonnance intègre également les organismes d'intérêt public dans sa définition des archives régionales et elle leur accorde le droit d'organiser leur propre dépôt, moyennant l'accord du Gouvernement.

Actuellement, seules trois institutions possèdent un service (ou ont désigné un agent) chargé de la gestion des archives. Il s'agit de l'IBGE, du SIAMU de la SLRB. La plupart des archives ne sont pas consultables par le public. Pourtant, me dit-on, certains pararégionaux ont hérité de pièces anciennes qui présentent un réel intérêt historique.

Le problème récurrent dans la gestion des archives est évidemment le manque de place. La quantité d'archives à verser par les cabinets au service régional des archives, et celle en provenance des pararégionaux est à ce jour inconnue. Il n'est donc pas facile d'estimer le volume d'archives concerné. Cependant, il est clair que l'espace dont le service dispose en ce moment sera largement insuffisant s'il doit, à plus ou moins court terme, accueillir les archives des organismes pararégionaux. Des magasins d'archives supplémentaires, conformes aux normes en vigueur, devraient dès lors être prévus pour accueillir les nouveaux fonds. En attendant la construction de ces magasins d'archives, les archives versées devront en tout cas être conservées dans des lieux sécurisés. Quoiqu'il en soit, je plaide pour l'autonomie la plus large des OIP en la matière.

Considérations finales

Ce projet d'ordonnance aura aussi une implication importante sur l'emploi au sein du service des archives. Actuellement, le service est composé de 10 personnes, dont un seul archiviste.

La mise en œuvre de l'ordonnance impliquera donc inévitablement une révision du cadre du personnel constituant le service. Ce cadre devrait être augmenté de manière permanente, mais pourrait aussi être élargi de manière temporaire lorsque de gros versements d'archives sont prévus, par exemple, lors de chaque fin de législature.

Vous l'aurez compris, la mise en œuvre de la proposition d'ordonnance relative aux archives publiques ne pourra avoir lieu que de manière progressive. De manière constructive, l'ordonnance officialise le rôle du service des archives du Ministère et répond sans conteste au besoin d'une législation régionale en la matière. L'élargissement du rôle du service régional à la gestion des archives des cabinets ministériels et de certains organismes pararégionaux sera progressive et concertée avec les services concernés, en tenant évidemment compte des moyens budgétaires et

met de betrokken diensten, waarbij uiteraard rekening gehouden wordt met de benodigde budgettaire en menselijke middelen teneinde een kwaliteitsvolle openbare dienstverlening te waarborgen.».

III. Algemene bespreking

Mevrouw Françoise Schepmans is het eens met de minister-president over de documenten die gearhiveerd moeten worden. De regering zal bij besluit vaststellen welke stukken moeten worden bewaard. Voor de kabinetten komen toespraken, communiqués en persconferenties in aanmerking.

Archiveren is duur. Zou de begroting aangepast worden om de gewestelijke diensten daarbij te ondersteunen ?

De minister-president wijst erop dat er meer dan 12 km archief bestaat en dat er nog voldoende plaats beschikbaar is. De dienst telt 10 personen. De in de commissiezaal aanwezige ambtenaren zullen zeggen of die 10 personen volstaan. In de zomer krijgen ze hulp van jobstudenten. Het is de bedoeling om periodiek een selectie door te voeren in de systematische geclassificeerde documenten. Dat gebeurt met uitzonderlijke hulpkrachten, die bijvoorbeeld van het Ministerie komen.

De voorzitter vraagt mevrouw Schepmans welke ministeriële documenten ze in gedachten had naast de documenten voor Ministerraad die bij de agenda worden gevoegd.

De documenten moeten voldoende « rijp » zijn om onderzocht, aangenomen of verworpen te worden.

Mevrouw Françoise Schepmans vindt dat alle documenten die aan de Ministerraad worden voorgelegd, bewaard moeten worden. Dat is trouwens al het geval. Sommige ministers sturen hun archieven naar studiecentra, andere universiteiten. Andere ministers vernietigen ze. Dat verschil in behandeling moet stoppen en de selectie moet eenvormig worden.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon wenst niet dat de persberichten her en der verspreid worden. Men moet er evenwel voor zorgen dat niet-openbare informatie niet toegankelijk wordt. Een politiek project dat niet gerealiseerd werd, heeft een historisch belang, maar hoeft niet onmiddellijk te worden bekendgemaakt.

Volgens de voorzitter mag een ontwerp dat niet aan de Ministerraad wordt voorgelegd, versnipperd worden.

Daarop repliceert mevrouw Anne-Sylvie Mouzon dat de garantie dat bepaalde archieven niet toegankelijk zijn, de ministers ertoe zal aanzetten hun documenten niet te vernietigen.

humains à y associer afin de garantir un service public de qualité. ».

III. Discussion générale

Mme Françoise Schepmans se rallie à l'avis du Ministre-Président quant aux documents à archiver. Le gouvernement déterminera par arrêté quelles pièces méritent d'être conservées. Pour les cabinets, on peut songer aux discours, communiqués et conférences de presse.

Il est coûteux d'organiser des archives. Une adaptation budgétaire serait-elle prévue en vue du renforcement des services régionaux ?

Le Ministre-Président rappelle qu'il existe plus de 12 km d'archives et qu'il y a encore suffisamment d'espace disponible. Le service compte 10 personnes. Les fonctionnaires présents en salle de commission diront si ces 10 personnes suffiront. En été, des étudiants salariés viennent aider. L'idée est de faire un tri périodique du classement systématique, assuré par un apport exceptionnel de main d'œuvre en provenance par exemple du Ministère.

Le Président demande à Mme Schepmans à quels documents ministériels elle songe en dehors de ceux qui se trouvent au Conseil des Ministres et qui sont annexés aux points de l'agenda de celui-ci.

Il faut qu'il s'agisse de documents assez matures pour être examinés, adoptés ou rejetés.

Mme Françoise Schepmans pense que la totalité des documents qui passent au Conseil des Ministres méritent d'être gardés et le sont d'ailleurs déjà. Certains ministres envoient leurs archives à des centres d'études, d'autres à des universités, d'autres encore s'en débarrassent. Il convient d'enrayer cette dispersion et d'uniformiser le tri opéré.

Mme Anne-Sylvie Mouzon ne souhaite pas voir se disperser les communiqués de presse. Il faut toutefois veiller à ce que les informations non publiques ne soient pas accessibles. Un projet politique non abouti présente un intérêt historique sans qu'il faille le divulguer immédiatement.

Pour le Président, un projet qui n'atteint pas le Conseil des Ministres peut être envoyé à la déchiqueteuse.

Ce à quoi Mme Anne-Sylvie Mouzon répond que garantir la non-accessibilité de certaines archives encouragera les ministres à ne pas détruire leurs documents.

De heer Didier Gosuin zegt dat hij zijn documenten naar het Rijksarchief heeft gestuurd. Hij houdt daarover de controle, aangezien hij toestemming om die documenten te raadplegen verleent.

Mevrouw Françoise Schepmans bevestigt dat het voorstel van ordonnantie in een akkoordclausule voorziet.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon maakt zich zorgen over de organisatie van het Algemeen Rijksarchief en het archief van het Gewest. De spreekster meent te weten dat dat werk goed wordt uitgevoerd door de nationale diensten en neemt er akte van dat het beheerssysteem dient om de bescheiden van alle overheidsinstellingen te bewaren. Zou het niet verstandig zijn om overleg te organiseren tussen de gewestelijke archiefdiensten en het Algemeen Rijksarchief, al was het maar omdat men veel kan leren van het Algemeen Rijksarchief in verband met de bewaringstechniek. Mevrouw Mouzon neemt er ook nog akte van dat de besturen wordt gevraagd de archieven te bewaren onder het toezicht van het Algemeen Rijksarchief.

De spreekster kaart ook het probleem van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan. Artikel 6 van het voorstel van ordonnantie preciseert dat de betrokkenen zich kunnen verzetten tegen de mededeling van persoonsgegevens. Toch zouden die gegevens bewaard worden binnen het Gewest. Iedereen moet altijd het recht hebben om zich tegen die mededeling te verzetten en niet alleen « om zwaarwegende en gerechtvaardigde redenen ». Die woorden moeten geschrapt worden in het voorstel van ordonnantie en men kan zich zelfs afvragen of die gegevens niet vernietigd moeten worden.

Mevrouw Françoise Schepmans neemt nota van de oordeelkundige opmerking van mevrouw Mouzon over artikel 6 en heeft geen bezwaar tegen eventuele amendementen.

IV. Hoorzittingen

IV.A. Hoorzitting met de heren Dirk Vandervelde en Bert Deroo, deskundigen van de archiefdienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De heer Dirk Vandervelde heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Aangezien archivalie in de eerste plaats een praktische aangelegenheid is, wens ik u een kort historisch overzicht te geven van de archieven van het Brussels Gewest. Van het overzicht hebt u waarschijnlijk al een samenvatting gekregen in 2003, toen mevrouw Van Ongevalle, destijds archiviste bij het Ministerie, een uiteenzetting voor de commissie heeft gehouden.

M. Didier Gosuin explique avoir envoyé ses documents aux Archives du Royaume. Il en garde la maîtrise puisqu'il faut qu'il donne la permission de consulter ces documents.

Mme Françoise Schepmans confirme que la proposition d'ordonnance prévoit une clause d'accord.

Mme Anne-Sylvie Mouzon exprime son souci à propos de l'articulation de l'organisation des Archives générales du Royaume et de la Région. L'oratrice croit savoir que ce travail est bien fait par les services nationaux et note que le système de gestion vise la conservation des documents de tous les organes publics. Ne serait-il pas judicieux d'organiser une concertation entre les services d'archivage régionaux et les Archives nationales du Royaume, ne fût-ce que parce qu'il y a beaucoup à apprendre de l'archivage du Royaume en ce qui concerne la technique de conservation. Mme Mouzon note encore qu'il est demandé aux administrations de conserver chez elles les archives sous la tutelle des archives nationales du Royaume.

L'oratrice évoque aussi le problème de la protection de la vie privée. La proposition d'ordonnance s'en préoccupe en son article 6 où il est précisé que les personnes concernées peuvent s'opposer à la communication de données à caractère personnel. Il n'en demeure pas moins que ces données seraient conservées au niveau régional. Toute personne doit toujours avoir le droit de s'y opposer et ceci pas seulement « pour des raisons prépondérantes et légitimes ». Ces mots doivent être supprimés de la proposition d'ordonnance et l'on peut même se demander si ces données ne doivent pas être détruites.

Mme Françoise Schepmans prend note de la remarque judicieuse de Mme Mouzon sur l'article 6 et admet que des amendements pourront être déposés.

IV. Auditions

IV.A. Audition de MM. Dirk Vandervelde et Bert Deroo, experts du service archives du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

M. Dirk Vandervelde a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« L'archivistie étant d'abord une pratique, je souhaite vous dresser un bref historique des archives de la Région bruxelloise, historique dont vous avez déjà eu un aperçu en 2003 lorsque Mme Van Ongevalle, alors archiviste au Ministère, était venue s'exprimer en commission.

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd opgericht na de institutionele hervormingen van 1988 en '89. Het werd samengesteld uit een deel van de diensten van de Brusselse Agglomeratie, alsook uit een aantal departementen van federale ministeries, zoals de Brusselse afdeling van het Ministerie van Openbare Werken.

De overdracht van personeelsleden en federale bevoegdheden ging gepaard met de overdracht van archieven. De collectie bestond dus aanvankelijk uit diverse erfenissen van de rechtsvoorgangers van het Gewest.

Eind 1992 heeft de dienst voor Gezondheid en Hygiëne er de Directie op gewezen dat de archieven beheerd moesten worden. In oktober 1994 heeft het Ministerie zijn eerste archiviste in dienst genomen. Die werd onmiddellijk geconfronteerd met een massa verhuisdozen die door elkaar opgestapeld waren in de kelders van het CCN die naast de parkeerterreinen liggen. Bij het merendeel van de reeksen waren noch repertoria noch inventarissen gevoegd. Sommige reeksen werden bewaard in onaangepaste lokalen. De oorspronkelijke collectie kwam neer op 5.000 strekkende meter. Tussen 1995 en 1998 heeft het Ministerie ongeveer 1.000 meter ongeordende archiefbescheiden van de Brusselse Agglomeratie gekregen. In die periode kreeg het ook nog 450 meter archief van de voormalige provincie Brabant.

Gelet op de jonge leeftijd van het Ministerie, nauwelijks twintig jaar, bestaan er weinig mogelijkheden om de archiefstukken te vernietigen. Daarom nemen de voorraden constant toe, aangezien een aantal reeksen dertig jaar of langer moeten worden bewaard. Voor vele reeksen zijn de termijnen en de definitieve bestemming nog niet vastgesteld.

Wat de vernietigingen betreft, moet het Ministerie, bij gebreke van gewestelijke wetgeving inzake beheer van openbare archieven, telkens een verzoek richten tot het Algemeen Rijksarchief, dat niet altijd binnen dezelfde termijn antwoordt.

Vandaag, beheert de dienst meer dan 12 strekkende kilometers archieven. Dit niettegenstaande de vernietigingen die we elk jaar uitvoeren. In de loop van dit jaar is het Ministerie overgegaan tot de aankoop en plaatsing van mobiele rekken. Deze compactussen hebben ondermeer als voordeel dat we ongeveer 50 % meer archieven kunnen opslaan.

Onze secretaris-generaal is vooruitgelopen op het voorstel van ordonnantie en heeft de Archiefdienst belast met het opstarten van een campagne om classificatieplannen en sorteertabellen op te stellen voor zoveel mogelijk diensten van het ministerie. Op dit ogenblik beschikken 12 van de 65 bestuursseenheden over een sorteertabel die is goedgekeurd door het Algemeen Rijksarchief. Dit jaar zal de dienst de plannen en sorteertabellen van de directie Aankoop en Logistiek en de Informaticacoördinatie opstellen. Daartoe

Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a été créé à la suite des réformes institutionnelles de 1988 et 1989. Il a été constitué par une partie des services de l'Agglomération ainsi que par une série de départements des ministères fédéraux, comme la section bruxelloise du ministère des Travaux publics.

Aux transferts de personnel et de compétences fédérales correspondaient dès lors un versement d'archives. Le noyau de départ des fonds a donc été constitué de divers héritages des prédécesseurs en droit de la Région.

Fin 1992, le Service de Sécurité et d'Hygiène a attiré l'attention du Conseil de Direction sur la nécessité de gérer les archives. En octobre 1994, le ministère a engagé sa première archiviste. Celle-ci a été immédiatement confrontée à une masse de caisses de déménagements empilées pêle-mêle dans les caves du CCN jouxtant les parkings. La plupart des séries n'étaient accompagnées ni de répertoires ni d'inventaires, certaines avaient séjourné dans des locaux d'infortune. Les fonds de départ équivalaient à 5.000 mètres courants. Entre 1995 et 1998, le ministère a reçu environ 1.000 mètres d'archives désordonnées de l'Agglomération bruxelloise. À la même époque, il hérita de 450 mètres de l'ex-province du Brabant.

Étant donné le jeune âge du Ministère, à peine vingt ans, il existe peu de possibilités de destruction; aussi les stocks sont en perpétuelle expansion, nombre de séries devant être conservées pendant trente ans ou plus. Pour beaucoup, les délais et la destination définitive ne sont pas encore fixés.

En ce qui concerne les destructions, faute de législation régionale en matière de gestion des archives publiques, le ministère doit à chaque fois adresser une demande aux Archives générales du Royaume dont les délais de réponse sont variables.

Aujourd'hui, le service gère plus de 12 kilomètres courants d'archives. Et ce, malgré les destructions annuelles. Dans le courant de cette année, le Ministère a procédé à l'achat et au placement d'armoires d'archives mobiles qui ont notamment pour avantage d'augmenter la capacité d'archivage de 50 % environ.

Devançant la proposition d'ordonnance, notre Secrétaire général a chargé le Service des Archives d'entamer une campagne visant à établir des plans de classement et des tableaux de tri pour un maximum de services du ministère. Actuellement, 12 des 65 unités administratives possèdent un tableau de tri approuvé par les Archives générales du Royaume. Cette année, le service dressera ceux de la Direction Achats et Logistique et de la Coordination informatique. À cet effet, le service vient de rédiger un manuel

heeft de dienst onlangs een handboek voor het personeel van de aanvragende diensten opgesteld. In dat handboek staat hoe de gegevens waarmee die instrumenten tot stand gebracht zullen kunnen worden, moeten worden verwerkt. Het handboek stelt ook het nut en de voordelen van een sorteerbeleid voor. De dienst zal bij die gelegenheid ook opleidingen organiseren voor de personeelsleden die binnen de diensten verantwoordelijk zijn voor het archief.

De ordeningsplannen en de selectielijsten staan de administratieve eenheden van het Ministerie toe om hun dynamische archieven aan de bron te beheren. Hierdoor zijn de archieven die de archiefdienst ter bewaring ontvangt, goed geordend, goed verpakt, en gesorteerd en geïnventariseerd volgens de regels van de kunst.

Zoals elk archiefcentrum is het de bedoeling dat de dienst zijn collectie openstelt voor onderzoek. Daartoe heeft het een « Gids van de fondsen en collecties » opgesteld in 2005. Die gids zou moeten worden bijgewerkt en uitgebreid met de collectie van de provincie Brabant.

De archiefseries die een historisch belang hebben maken het voorwerp uit van inventarissen, die op dit ogenblik aan herziening onderworpen worden.

Op dit ogenblik voert de dienst verschillende projecten uit om voor een efficiënt beheer van de archieven te zorgen :

- Het eerste project betreft de invoering van streepjescodes voor het beheer van de archiefdozen. De gewestelijke archieven zijn waarschijnlijk de eerste Belgische archieven die met zo'n systeem zullen worden uitgerust, wat de opzoekingsstijd aanzienlijk zal inkorten.
- De archiefdienst heeft zopas een voorstel van archiefreglement afgewerkt. Dat project dient om de functies en taken van de dienst duidelijk te omschrijven, alsook die van de archiefvormers. Dankzij dat reglement zullen zowel personeelsleden als derden die de archieven willen raadplegen, beter op de hoogte zijn van hun rechten en plichten.
- Het derde en belangrijkste project behelst elektronische archivering binnen het ministerie. Die aangelegenheid wordt om voor de hand liggende redenen niet geregeld door de wet van 1955. Sinds de invoering van de e-mail, heeft dat communicatiemiddel in zekere zin de werking van de administratie ingrijpend gewijzigd. Een groot deel van het beheer van een administratief dossier gebeurt vandaag via e-mail. Elke dossierbeheerder wordt geacht de e-mails die hij verstuurt af te drukken en vervolgens te classificeren. Het ontwerp voorziet in een centrale opslag van de e-mails. Een tweede deel van het project inzake elektronische archivering bestaat erin de gegevens die ingeput zijn in de tientallen toepassingen die door de verschillende diensten van het ministerie worden gebruikt, op duurzame wijze te archiveren.

destiné au personnel des services demandeurs. Il explique comment ils doivent recueillir les données qui permettront d'élaborer ces instruments. Il présente également l'utilité et les avantages que procure une politique de tri. À cette occasion, le service organisera également des formations destinées aux responsables des archives au sein des services.

Les plans de classement et les tableaux de tri permettent aux entités administratives du ministère de gérer à la source leurs archives dynamiques. Les archives confiées au service des archives sont ainsi bien ordonnées, bien emballées ainsi que triées et inventoriées dans les règles de l'art.

Comme tout centre d'archives, le service a pour vocation d'ouvrir ses fonds à la recherche. A cet effet, il a établi un « Guide des fonds et collections » en 2005, mais il devrait être remis à jour et étendu aux fonds de la province de Brabant

Les séries d'archives qui présentent un intérêt historique font l'objet d'un inventaire, qui est actuellement en cours de révision.

Différents projets sont actuellement menés par le service afin de garantir une gestion efficace des archives :

- Le premier concerne l'introduction de codes-barres pour la gestion des boîtes d'archives. Les archives régionales seront vraisemblablement les premières archives belges qui disposeront d'un tel système ce qui réduira considérablement le temps de recherche nécessaire.
- Le service des archives vient de finaliser une proposition de règlement d'archives. Ce projet vise à définir clairement les fonctions et les tâches du service ainsi que celles des producteurs d'archives. Grâce à ce règlement, les personnes, tant internes qu'externes, qui souhaitent consulter des archives, connaîtront mieux leurs droits et devoirs.
- Le troisième et plus important projet vise l'archivage électronique au sein du ministère. Cette matière n'est, pour des raisons évidentes, pas traitée par la loi de 1955. Depuis l'introduction du courrier électronique, ce moyen de communication a en quelque sorte bouleversé le fonctionnement de l'administration. En effet, une partie importante de la gestion d'un dossier administratif se fait de nos jours par courrier électronique. Chaque gestionnaire de dossier est censé imprimer les mails qu'il envoie et les classer ensuite. Le projet prévoit un stockage central des mails. Un deuxième volet du projet d'archivage électronique consistera à archiver d'une façon durable les données encodées dans les dizaines d'applications utilisées par les différents services du ministère.

– Het vierde project betreft de organisatie van een basisopleiding in « archiefbeheer ». De dossiers bevinden zich immers in de archiefvormende diensten voordat ze worden overgebracht naar de archiefdienst. Een beter beheer van de dossier van bij het begin zal leiden tot een betere kwaliteit van het afgewerkte product, in casu de archieven.

Zoals de heer Minister-President het reeds vermeldde in zijn tussenkomst, zal de inwerkingtreding van de Ordonnantie zijn weerslag hebben op het kader van de regionale archiefdienst. Op het einde van elke legislatuur, het moment waarop wij de archieven van alle kabinetten in ontvangst zullen nemen, kan deze werklust opgevangen worden door tijdelijk personeel aan te werven. Om deze grote hoeveelheid aan archieven toegankelijk te maken, dient er echter ook aan het kader van de regionale archiefdienst gesleuteld te worden.

Op dit ogenblik telt het kader 10 personen. 4 attachés, waarvan 1 contractueel, 2 assistenten, 1 adjunct en 3 klerken en werklui. De dienst heeft slechts één archivaris, mijn collega Bert Deroo.

Ik heb hier enkel gesproken over de geschiedenis van de archieven van het Ministerie. Het voorstel van ordonnantie gaat evenwel veel verder, aangezien het de archieven van de kabinetten en de instellingen van openbaar nut ook als openbare archieven beschouwt.

Op een gegeven moment moet de wetgever orde op zaken stellen, te meer daar de archiefwet van 24 juni 1955 helemaal niet meer beantwoordt aan de huidige realiteit. Dankzij uw voorstel van ordonnantie zal duidelijk vastgesteld worden dat de dienst van het Ministerie de « gewestelijke archiefdienst » is.

Gedachtewisseling

De voorzitter wil weten wie welk type document komt raadplegen.

De heer Dirk Vandervelde geeft als voorbeeld de archieven van de heer Gosuin, die ze heeft overgebracht naar de Gewestelijke Archiefdienst. De heer Gosuin wordt dan verzocht om zijn toestemming voor de raadpleging te geven. Onlangs heeft een student de collectie-Didier Gosuin geraadpleegd in het kader van een doctoraat geschiedenis. Documenten over ruimtelijke ordening worden vaak geraadpleegd door researchers. Veel bezoekers raadplegen de stedenbouwkundige vergunningen. Het gewestelijk bestuur voor ruimtelijke ordening en huisvesting raadpleegt vaak de documenten van het vroegere ministerie van Openbare werken van de Agglomeratie of van de Provincie Brabant. Drie vierde van de aanvragen heeft betrekking op ruimtelijke ordening en de rest vaak op uitrustingen en verplaatsingen.

– Un quatrième projet prévoit l'organisation d'une formation de base en « gestion des archives ». En effet, avant d'être transférés au service archives, les dossiers résident dans le classement des services producteurs. Une meilleure gestion des dossiers dès leur conception entraînera une meilleure qualité du produit fini, les archives.

Comme le ministre-président l'a déjà indiqué dans son exposé, l'entrée en vigueur de l'ordonnance aura une incidence sur le cadre du service régional des archives. À la fin de chaque législature, au moment où nous recevons les archives de tous les cabinets, cette charge de travail pourra être compensée par l'embauche de personnel temporaire. Afin de rendre accessible cette grande quantité d'archives, il est toutefois nécessaire de revoir le cadre du service régional des archives.

Actuellement, le cadre compte 10 personnes : 4 attachés, dont 1 contractuel, 2 assistants, 1 adjoint et 3 commis et ouvriers. Le service ne compte qu'un seul archiviste, mon collègue Bert Deroo.

Je n'ai évoqué ici que l'histoire des archives du Ministère, or la proposition d'ordonnance va beaucoup plus loin puisqu'elle inclut aussi celles des cabinets et des organismes d'intérêt public.

À un moment donné, le législateur doit ordonner la situation existante et ce, d'autant que la loi du 24 juin 1955 réglant le domaine des archives publiques ne correspond plus du tout aux réalités actuelles. Grâce à votre proposition d'ordonnance, le service du Ministère sera clairement institué et identifié comme « service régional des archives ».

Échange de vues

Le Président souhaite savoir qui vient consulter quel type de document.

M. Dirk Vandervelde donne l'exemple des archives de M. Gosuin qui a confié les siennes au Service régional des Archives régionales. M. Gosuin est alors invité à donner son accord préalable à la consultation. Récemment, un étudiant a consulté ce fonds Didier Gosuin dans le cadre d'un doctorat en histoire. Des chercheurs consultent souvent des documents à propos de l'aménagement du territoire. De nombreux visiteurs consultent les permis d'urbanisme. L'administration régionale de l'aménagement du territoire et du logement consulte souvent les documents de l'ancien Ministère des Travaux publics, de l'Agglomération ou de la province du Brabant. Les trois quarts des demandes concernent l'aménagement du territoire, le reste a souvent trait aux équipements et déplacements.

De heer Yaron Pesztat vraagt of er zich in de archieven vergunningen bevinden.

De heer Dirk Vandervelde preciseert dat het onder meer gaat om vergunningen die de Brusselse agglomeratie heeft afgegeven. Ze dateren van de jaren '70, alsook alle vergunningen sinds de oprichting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer Yaron Pesztat wil een algemeen idee hebben van de documenten die de ministers hebben overgebracht.

De heer Dirk Vandervelde antwoordt dat alleen de heer Gosuin documenten bij de regionale archiefdienst heeft binnengebracht. Socialistische politici geven hun bescheiden gewoonlijk aan het Instituut Emile Vandervelde.

De heer Yaron Pesztat wil weten of de studies in de archieven worden opgeslagen.

De heer Dirk Vandervelde antwoordt dat het ministerie die documenten bezorgt, als het die niet meer nodig heeft. Het is moeilijk om te zeggen of alle documenten worden binnengebracht. De archieven krijgen wat ze binnenkrijgen. Het « Alphaplan » van de Agglomeratie is een goed voorbeeld van een volledige collectie die kon worden bewaard.

De heer Yaron Pesztat spreekt van de mogelijkheid om alles wat er in de regering gebeurt te bewaren. De regering bestelt veel studies. Die worden niet systematisch gevoegd bij de punten die aan de regering worden voorgelegd. Die documentatiebron is zeer interessant en moeilijk toegankelijk. De contracten en subsidieaanvragen in het kader van die studies kunnen niet worden geraadpleegd.

De heer Dirk Vandervelde antwoordt dat de Kanselarij van de Minister-President de agenda's van de regering waarbij de studies gewoonlijk gevoegd zijn, regelmatig overbrengt. Het is inderdaad zo dat die documenten niet door iedereen kunnen worden geraadpleegd.

De heer Didier Gosuin vraagt hoeveel jaar hij zijn toestemming zal moeten verlenen om zijn collectie te raadplegen. Hij wil weten of de archieven alle uittredende ministers hebben benaderd om hun archieven in hun bezit te krijgen.

De heer Dirk Vandervelde antwoordt dat het over een periode van dertig jaar gaat. De kabinetten werden in 2004 niet benaderd, maar dat zal wel het geval zijn voor het einde van de zittingsperiode in samenwerking met de Directie van de Kanselarij van het MBHG.

Mevrouw Françoise Schepmans wil meer weten over de contacten tussen de archieven en bepaalde gewestelijke semi-overheidsinstellingen. Welke contacten bestaan er tussen de federale diensten en de diensten van de deelge-

M. Yaron Pesztat demande si des permis se trouvent dans ces archives.

M. Dirk Vandervelde précise qu'il s'agit entre autres des permis accordés par l'Agglomération bruxelloise. Ils datent des années '70, ainsi que tout permis depuis la création du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

M. Yaron Pesztat demande à avoir une idée globale des documents déposés par les ministres.

M. Dirk Vandervelde répond que seul M. Gosuin a versé ses documents aux archives régionales. Les hommes politiques socialistes versent habituellement à l'Institut Emile Vandervelde.

M. Yaron Pesztat souhaite savoir si les études parviennent aux archives.

M. Dirk Vandervelde répond que le Ministère transmet ces documents dès qu'il n'en a plus besoin. Il est difficile à dire si cet envoi est exhaustif. Les archives reçoivent ce qu'elles reçoivent. Le « Plan Alpha » de l'Agglomération est un bel exemple d'un ensemble complet qui a pu être conservé.

M. Yaron Pesztat évoque la possibilité de conserver tout ce qui passe au gouvernement. Le gouvernement commande de nombreuses études. Elles ne sont pas systématiquement jointes aux points qui passent au gouvernement. Cette source documentaire est extrêmement intéressante et difficilement accessible. Quant aux contrats et demandes de subsides pour réaliser ces études, ils ne sont pas consultables.

M. Dirk Vandervelde répond que la Chancellerie du Ministre-Président verse régulièrement les ordres du jour du gouvernement auxquels sont habituellement jointes les études. Il est vrai que ces documents ne sont pas consultables pour tous.

M. Didier Gosuin demande pendant combien d'années encore il devra donner une autorisation pour la consultation de son fonds et souhaite savoir si les archives ont fait une démarche auprès de tous les ministres sortants afin d'obtenir leurs archives.

M. Dirk Vandervelde répond qu'il s'agit d'une période de trente ans. La démarche auprès de cabinets n'a pas été faite en 2004 mais elle le sera pour la fin de la législature, ensemble avec la Direction de la Chancellerie du MRBC.

Mme Françoise Schepmans souhaite mieux connaître les contacts qu'entretiennent les archives avec certains pararégionaux. Quels sont les contacts entre les services fédéraux et les services des entités fédérées ? Le texte bruxellois

bieden ? De Brusselse tekst is in grote mate gebaseerd op de Waalse tekst. Kunnen er lessen worden getrokken uit de ervaring van Wallonië. Wat zijn de verwachtingen ten opzichte van het Vlaamse decreet, dat sterker verschilt ?

De heer Dirk Vandervelde antwoordt dat die contacten op dit ogenblik niet bestaan. Hopelijk zal de ordonnantie worden aangenomen. Het Ministerie werkt met een vijfjarenplan en denkt eraan de ambtenaren op te leiden. Het is immers niet altijd evident om van de enige ambtenaar van een kleine gewestelijke semi-overheidsinstelling te eisen dat hij ook kennis heeft van archivistiek. De door het algemene Rijksarchief ingevoerde procedures fungeren als een standaard. De ordonnantie zal met uitvoeringsbesluiten de problemen te velde kunnen oplossen.

De heer Dirk Vandervelde vindt zich niet bevoegd om de andere vragen te beantwoorden. Er bestaat geen georganiseerd of institutioneel contact tussen de federale archiefdiensten en die van de deelgebieden. Natuurlijk ontmoeten de archivisten elkaar zeer geregeld.

Mevrouw Françoise Schepmans zegt dat digitale opslag tot besparingen zal leiden.

De heer Dirk Vandervelde twijfelt daar niet aan. Het is duur om papier in goede staat te bewaren. Na de bewaartermijn lijkt het wenselijk om de documenten digitaal op te slaan. Wie kan zeggen wat een researcher over 50 jaar nuttig zal vinden. Digitale opslag zal de raadpleging vergemakkelijken. De geraadpleegde documenten zullen altijd per e-mail kunnen worden opgestuurd. De digitale opslag zit in de projectfase, die in 2009 zal beginnen : er is gepland om een overheidsopdracht uit te schrijven.

IV.B. Hoorzitting van de heer Karel Velle, algemeen Rijksarchivaris

De heer Karel Velle heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Alvorens het voorstel van ordonnantie in detail te behandelen wens ik namens het Algemeen Rijksarchief

- 1° bij wijze van inleiding te benadrukken dat adequaat beheer van de informatie en de archieven essentieel is voor een organisatie;
- 2° u een reeks belangrijke gegevens mee te delen waarmee rekening moet worden gehouden als men adequate wetgeving betreffende de openbare archieven tot stand wil brengen;
- 3° enkele rechtsprincipes waarop de Raad van State in verschillende adviezen heeft gewezen (onder meer zijn eerste advies van 1 oktober 1992) uiteen te zetten.

s'inspire fortement du texte wallon. Y a-t-il des enseignements à tirer de l'expérience wallonne ? Quelles sont les attentes par rapport au décret flamand plus différent ?

M. Dirk Vandervelde répond que, actuellement, ces contacts n'existent pas. Il faut espérer que l'ordonnance sera votée. Le Ministère travaille par plan quinquennal et songe à former les fonctionnaires. En effet, exiger que le seul fonctionnaire d'un petit pararéglional ait également des notions d'archivistique n'est pas toujours évident. Les procédures mises en place par les Archives générales du Royaume ont valeur de standard. L'ordonnance assortie d'arrêtés d'exécution pourra rencontrer les difficultés du terrain.

M. Dirk Vandervelde ne se croit pas mandaté pour répondre aux autres questions. Il n'existe pas de contact organisé ou institutionnel entre les services des archives fédérales et ceux des entités fédérées. Évidemment, les archivistes se côtoient lors de nombreuses rencontres.

Mme Françoise Schepmans dit que la numérisation informatique permettra des économies.

M. Dirk Vandervelde n'en doute pas. Il est coûteux de conserver des papiers en bon état. Une fois passé le délai de conservation, il semble souhaitable de procéder à une digitalisation. Qui dira ce qu'un chercheur dans 50 ans estimera utile de consulter ? L'informatique facilitera la consultation. Les documents consultés pourront être envoyés par courriel. La numérisation est à l'état de projet qui débutera en 2009 : un marché public est prévu.

IV.B. Audition de M. Karel Velle, archiviste général du Royaume

M. Karel Velle a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Avant d'aborder en détail la proposition d'ordonnance, je souhaite, au nom des Archives de l'État

- 1° souligner, en guise d'introduction, qu'une gestion adéquate de l'information et des archives est essentielle pour une organisation;
- 2° vous communiquer une série d'éléments importants qui sont à considérer si l'on veut se doter d'une législation adéquate relative aux archives publiques;
- 3° évoquer quelques principes juridiques relevés par le Conseil d'État dans différents avis (notamment son premier avis de référence du 1^{er} octobre 1992).

Ik zal afsluiten met enkele concrete voorstellen om de in 2002 ingediende tekst te verbeteren.

1. Waarom is adequaat beheer van de informatie en de archieven essentieel voor de organisatie ?

- *De wettelijke voorschriften* : de door het Brussels Gewest opgestelde en ontvangen documenten zijn tot nu toe onderworpen aan de archiefwet van 24 juni 1955 (geen vernietiging zonder formele toestemming, artikel 5; toezicht van de archivaris, artikel 6). Dat impliceert onder meer dat de documenten in aangepaste omstandigheden moeten worden bewaard en toegankelijk moeten zijn, dat men erop moet toezien dat geen enkel document kan worden vervreemd en dat de documenten die permanent bewaard moeten worden, overgebracht worden naar een archiefdienst.
- *Juridische bewijskracht* : de documenten worden bewaard om eventuele rechten te bewijzen, aan te tonen dat verplichtingen werden nagekomen en het optreden jegens de politiek en de burgers (accountability) te verantwoorden.
- *Informatie ten dienste van de organisatie en de burger* : informatie is van kapitaal belang voor het beheer van een organisatie of voor haar goede werking. Er worden voortdurend beslissingen genomen op basis van de beschikbare informatie. Gebrek aan informatie of onvolledige en zelfs foutieve beschikbare gegevens kunnen leiden tot onaangepaste beslissingen. Dankzij de informatie waarover ze beschikt, is de organisatie in staat om haar beleid te verantwoorden.
- *De economische waarde van de informatie* : betrouwbare informatie moet snel beschikbaar zijn. De werkprocedures verlopen sneller wanneer de documenten sneller beschikbaar zijn. De toename van de documentenstroom op papier en digitale drager maakt het beheer van de te bewaren gegevens almaar complexer (zie bijvoorbeeld het toenemende aantal e-mails). In elke administratie gebeurt het wel eens dat bepaalde documenten niet teruggevonden worden.

Verlies van tijd, van imago en van geld zijn de mogelijke gevolgen. De organisaties die niet in staat zijn om te beschikken over betrouwbare en authentieke informatie, en die niet in staat zijn om hun akten te verantwoorden op basis van de informatie die ze beheren, zijn niet geloofwaardig.

Een adequaat beleid inzake beheer van de informatie en van de archieven is dus een strategisch doel : het steunt de werkprocedures, draagt bij tot een verbetering van het bestuur en de externe en interne communicatie, en versterkt het beeld van de organisatie. Investeren in het beheer van de informatie en de archieven is investeren in

Je terminerai par quelques propositions concrètes dans le but d'améliorer le texte déposé en 2002.

1. Pourquoi une gestion adéquate de l'information et des archives est-elle essentielle pour une organisation ?

- *Les prescriptions légales* : les documents créés et reçus par la Région bruxelloise sont jusqu'à présent soumis à la loi sur les archives du 24 juin 1955 (pas d'élimination sans autorisation formelle, article 5; surveillance archivistique, article 6). Ceci implique notamment que les documents doivent être conservés dans des conditions appropriées, être accessibles; qu'il faut veiller à ce qu'aucun document ne puisse être aliéné, et à ce que ceux qui doivent être conservés de façon permanente soient transférés à un service d'archives.
- *La valeur probante sur le plan juridique* : les documents sont conservés en vue de prouver des droits éventuels, de démontrer que des obligations ont été remplies, et de justifier les actions vis-à-vis du politique et du citoyen (accountability).
- *L'information au service de l'organisation et du citoyen* : l'information est capitale pour la gestion d'une organisation ou pour son bon fonctionnement. Des décisions sont continuellement prises sur base de l'information disponible. L'absence d'information ou le caractère partiel, voire erroné, des données disponibles peut induire des décisions inadaptées. Grâce à l'information dont elle dispose, l'organisation est en mesure de justifier la politique qu'elle mène.
- *La valeur économique de l'information* : une information fiable doit être disponible rapidement. Les procédures de travail sont accélérées quand les documents sont plus vite accessibles. L'accroissement du flux de documents sur support papier et numérique rend la gestion des données à conserver toujours plus importante (voir par exemple le volume de courriels en expansion). Au sein de chaque administration, il arrive que des documents soient introuvables.

Perte de temps, d'image et d'argent en sont les conséquences possibles. Les organisations qui ne sont pas en mesure de disposer d'une information fiable et authentique, et qui ne sont pas en mesure de justifier leurs actes sur base de l'information qu'elles gèrent ne sont pas crédibles.

Une politique adéquate de gestion de l'information et des archives représente donc un enjeu stratégique : elle soutient les procédures de travail, contribue à une amélioration de la gouvernance et la communication interne et externe, et renforce l'image de l'organisation. Investir dans la gestion de l'information et des archives est in-

de modernisering van de organisatie en van de stroomlijning ervan.

- de historische waarde (voor het onderzoek) : de documenten voortgebracht door de besturen, de ministeriële kabinetten, de instellingen van openbare nut (gewestelijke semi-overheidsdiensten) kunnen een beeld ophangen van de activiteiten van de organisaties in de loop der tijd en zijn van fundamenteel belang voor ons collectief geheugen. Voorbeelden : de circulaire, de principedossiers betreffende de interne organisatie (uitvoering van het strategisch plan), de personeelsdossiers, enz.

Archivering is :

- bewaren in goede materiële omstandigheden, klasseren en toegankelijk maken van de documenten die een bewijskrachtige waarde hebben, die belangrijk zijn voor de werking van de organisatie en/of een cultuur historisch belang hebben, (de kringloop van de archieven)
- de authenticiteit van de documenten garanderen, de integriteit (als waarborg van hun betrouwbaarheid), hun veiligheid (bescherming), hun perfecte leesbaarheid, en dit op lange termijn
- de traceerbaarheid van de documenten garanderen door de context van hun ontstaan en hun gebruik te documenteren (metagegevens).

2. Belangrijke elementen om rekening mee te houden

Een wettekst betreffende de openbare archieven moet voldoen aan een zeker aantal kwaliteitselementen met betrekking tot de inhoud en het technisch niveau. Ik spreek mij niet uit over de wetgevingstechnische elementen.

De tekst omvat achtereenvolgens :

- een bepaald aantal definities die essentieel zijn voor de uitvoering van een wettekst, te weten : een terminologie die niet dubbelzinnig is (archiefdocumenten, sorteertabel, archiefvormende instelling, openbare dienst, verantwoordelijkheid inzake archieven);
- de bevestiging van het onvervreembare en onverjaarbare karakter van de openbare archieven;
- het precies en volledig afbakenen van het toepassingsgebied van de wet;
- de bepalingen die betrekking hebben op de doelstellingen van de tekst;
- de bepalingen die betrekking hebben op het tot stand brengen van archieven;

vestir dans la modernisation de l'organisation et de sa rationalisation.

- La valeur historique (pour la recherche) : les documents produits par les administrations, les cabinets ministériels, les organismes d'intérêt public (pararégionaux) peuvent refléter une image des activités des organisations au cours du temps et sont fondamentaux pour notre mémoire collective. Exemples : les circulaires, les dossiers de principe relatifs à l'organisation interne (exécution du plan stratégique), les dossiers de personnel, etc.

Archiver c'est :

- conserver dans de bonnes conditions matérielles, classer et rendre accessibles les documents qui ont une valeur probante, qui sont importants pour le fonctionnement de l'organisation et/ou présentent un intérêt historico-culturel, (cf. le cycle de vie des archives)
- garantir l'authenticité des documents, leur intégrité (en tant que garantie de leur fiabilité), leur sécurité (protection), de leur parfaite lisibilité..., et ceci, sur le long terme
- garantir la traçabilité des documents en documentant le contexte de leur création et de leur utilisation (métadonnées)

2. Éléments importants à considérer

Un texte de loi relatif aux archives publiques doit satisfaire à un certain nombre d'éléments de qualité au niveau du contenu et au niveau technique. Je ne me prononce pas sur les éléments légistiques.

Le texte comprend successivement :

- un certain nombre de définitions qui sont essentielles pour l'exécution d'un texte de loi, c'est-à-dire une terminologie sans ambiguïté (documents d'archive, tableau de tri, producteur d'archives, autorité publique, gestion des archives, responsabilité en matière d'archives);
- l'affirmation du caractère inaliénable et imprescriptible des archives publiques;
- la définition de manière précise et complète du champ d'application de la loi;
- des dispositions qui portent sur les objectifs du texte;
- des dispositions qui portent sur la production d'archives;

- de bepalingen die betrekking hebben op de verantwoordelijkheid in verband het beheer van de archieven;
- bepalingen die betrekking hebben op het beheer van de archieven, hetgeen een reeks zaken omvat (de materiële bewaring, het sorteren, het rangschikken, het verwijderen, het vervoer van documenten naar de archiefdiensten, enz.);
- bepalingen die betrekking hebben op de kwaliteitsnormen in verband met alle aspecten van het beheer van archieven en met de manier waarop de controle van de toepassing wordt georganiseerd;
- bepalingen met betrekking tot het sorteren van de archieven;
- wijze van mededeling van de archieven.

Een bepaald aantal bepalingen kunnen worden geregeld door middel van uitvoeringsbesluiten.

3. Juridische principes

Kleine aanpassingen met betrekking tot de inhoud en het technisch niveau mogen pas worden aangebracht na duidelijkheid over bepaalde fundamentele juridische aspecten.

In de eerste plaats erkent de Raad van State ten volle de bevoegdheid van de Gewesten en de Gemeenschappen om wetgevend op te treden in verband met hun eigen archieven. De archieven worden beschouwd als een bijkomende bevoegdheid van de voornaamste materiële bevoegdheden. Het voorstel van ordonnantie is bijgevolg een positief signaal om het goede beheer van de archieven van het Gewest te verzekeren.

De Raad van State preciseert ook dat het ten sterkste aangeraden wordt om een samenwerkingsakkoord tot stand te brengen rekening houdend met de volgende elementen :

- de federale overheid en de Gewesten hebben gedeelde bevoegdheden. Bijvoorbeeld de politiezones, de OCMW's, de gemeentebesturen, Beliris, enz. hebben banden met de federale overheid;
- de aard van het document verandert met de tijd en kan het voorwerp uitmaken van verschillende interpretaties. Na het verstrijken van het administratieve en juridische leven van een document (bijvoorbeeld na 30 jaar), kan het document beschouwd worden als iets met een wetenschappelijke waarde (gedeelde bevoegdheid van de Federale overheid en van de gewesten), een culturele waarde (Gemeenschappen), een historische waarde voor België (federale bevoegdheid).

Volgens het advies van de Raad van State van 1 oktober 1992, wordt de federale overheid verondersteld een norma-

- des dispositions qui portent sur la responsabilité en matière de gestion d'archives;
- des dispositions qui portent sur la gestion des archives qui recouvre toute une série de choses (la conservation matérielle, le tri, le classement, l'élimination physique, le transfert des documents aux services d'archives, etc.);
- des dispositions qui portent sur les normes de qualité se rapportant à tous les aspects de la gestion d'archives et à la manière dont le contrôle de son application est organisé;
- des dispositions portant sur le tri des archives;
- des modalités de la communication des archives.

Un certain nombre de dispositions peuvent être réglées par des arrêtés d'exécution.

3. Principes juridiques

Des petites adaptations au niveau du contenu et au niveau technique ne peuvent être réalisées qu'après avoir tiré au clair certains aspects juridiques fondamentaux.

Premièrement, le Conseil d'État reconnaît pleinement la compétence des entités fédérées pour légiférer sur leurs propres archives. Les archives sont considérées comme une compétence accessoire des compétences matérielles principales. La proposition d'ordonnance est par conséquent un signal positif pour assurer la bonne gestion des archives de la Région.

Le Conseil d'État précise aussi qu'il est fortement conseillé de réaliser un accord de coopération compte tenu de divers éléments :

- l'Etat fédéral et les entités fédérées ont des compétences partagées. A titre d'exemple : les zones de police, les CPAS, les administrations communales, Beliris, etc. ont des liens avec le fédéral ;
- la nature du document évolue avec le temps et peut faire l'objet de multiples interprétations. À l'expiration de la vie administrative et juridique d'un document (par exemple après 30 ans), le document peut être considéré comme ayant une valeur scientifique (compétence partagée fédérale/ entités fédérées), une valeur culturelle (Communautés), une valeur historique pour le bien commun de la Belgique (compétence fédérale).

Selon l'avis du Conseil d'État du 1^{er} octobre 1992, l'Etat fédéral est présumé avoir une compétence normative pour

tieve bevoegdheid te hebben voor de algemene bepalingen met betrekking tot het neerleggen en het bewaren van geschriften en andere documenten (overdracht en beheer van documenten)

Elk parlement in België kan wetgevend optreden inzake archieven, wat tot 9 verschillende teksten kan leiden die van toepassing kunnen zijn op hetzelfde document volgens de aard die elkeen wil toekennen aan elk document (een document kan worden geacht een juridische, een culturele, een wetenschappelijke, een gezamenlijke waarde voor heel België te hebben).

De wetgeving in verband met de archieven is dus een gedeelde bevoegdheid.

4. Concrete voorstellen

Op basis van deze juridische elementen die zijn opgemerkt door de Raad van State, steunt het Rijksarchief ten volle het initiatief van het Gewest en stelt het voor om enkele suggesties te doen voor amendementen die betrekking moeten hebben op enerzijds de samenhang in het beheer van de archieven in België, met eerbiediging van de prerogatieven van elk gezagsniveau en anderzijds een pragmatisch beheer moeten verzekeren van de archieven om een versnippering van het patrimonium van de archieven te vermijden, schaalvoordelen te bevorderen (zie de begrotingsgevolgen die niet onaanzienlijk zijn), de toegankelijkheid te bevorderen (recht op informatie) en om een goede dienstverlening aan de verschillende betrokken doelgroepen te garanderen (vorsers, het grote publiek, de overheden, enz.).

Het eerste amendement heeft betrekking op het sluiten van een samenwerkingsakkoord om samen normen te stellen met betrekking tot het beheer van de documenten ⁽³⁾. Om de regels te stellen voor het bewaken van het beheer van de archieven (bewaren, overdracht) door de overheden, het sorteren en het valideren van de sorteertabellen. Mits er een periode voor de voorlopige inwerkingtreding wordt ingevoerd, zou dat akkoord kunnen worden uitgevoerd binnen een termijn van twee tot drie jaar om aldus de bewaking van de archieven en de overgang in het beheer mogelijk te maken ⁽⁴⁾.

Het tweede zou bedoeld zijn om zijn om de mogelijkheid in te voeren dat het Gewest een beheerscontract sluit met het Rijksarchief voor het bewaren en het beheren van

les dispositions générales relatives « au dépôt et à la conservation d'écrits et autres documents » (transfert et gestion de documents)

Chaque Parlement en Belgique peut légiférer en matière d'archives, ce qui peut entraîner jusqu'à 9 textes différents pouvant s'appliquer à un même document, selon la nature que chacun veut porter à chaque document (un document peut être revendiqué comme ayant une valeur juridique, une valeur culturelle, une valeur scientifique, une valeur de bien commun à l'ensemble de la Belgique).

Légiférer sur les archives est donc une compétence partagée.

4. Propositions concrètes

Sur la base de ces éléments juridiques relevés par le Conseil d'État, les Archives de l'État soutiennent pleinement l'initiative de la Région et proposent d'apporter quelques suggestions d'amendement, qui doivent viser d'une part à assurer une cohérence dans la gestion des archives en Belgique, tout en respectant les prérogatives de chaque niveau de pouvoir et d'autre part à assurer une gestion pragmatique des archives afin de mieux sauvegarder et d'éviter un morcellement du patrimoine archivistique, de favoriser des économies d'échelles (voir l'impact budgétaire non négligeable), de promouvoir l'accessibilité (droit à l'information) et d'assurer un bon service aux différents publics concernés (chercheurs, grand public, autorités, etc.).

Le premier amendement viserait à prévoir la conclusion d'un accord de coopération permettant de définir ensemble des normes relatives à la gestion des documents d'archives ⁽³⁾, les modalités de la surveillance de la gestion des archives (conservation, transfert) par les autorités, le tri et la validation des tableaux de tri. Moyennant une période d'entrée en vigueur transitoire, cet accord pourrait être réalisé dans un délai de deux à trois ans permettant ainsi d'assurer la surveillance des fonds d'archives et la transition dans la gestion ⁽⁴⁾.

Le deuxième amendement viserait à insérer la possibilité pour la Région de conclure un contrat de gestion avec les Archives de l'État à propos de la conservation et de la ges-

(3) Zie bijvoorbeeld de internationale IRO 11799-norm (eerste editie 15 september 2003) « Informatie en documentatie – Voorschrift voor het opslaan van archiefdocumenten en bibliotheken ».

(4) In verband met de internationale samenwerking op het vlak van de archieven, zie onder meer de site van de Internationale Raad van de Archieven CIA (www.ica.org) en het verslag van AUER L. éd., Les contentieux archivistiques. Analyse d'une enquête internationale: une étude Ramp (Programme de gestion des documents et archives), Parijs, 1998 (<http://unesdoc.unesco.org/images/001/001134/113472fo.pdf>).

(3) Voir p.ex. la norme internationale ISO 11799 (première édition 15 septembre 2003) « Information et documentation – Prescription pour le stockage des documents d'archives et de bibliothèques ».

(4) À propos de la coopération internationale dans le domaine des archives, voir notamment le site du Conseil international des Archives CIA (www.ica.org) et le rapport de AUER L. éd., Les contentieux archivistiques. Analyse d'une enquête internationale : une étude Ramp (Programme de gestion des documents et archives), Paris, 1998 (<http://unesdoc.unesco.org/images/001/001134/113472fo.pdf>).

niet definitieve documenten (bijvoorbeeld voor 30 jaar) en in verband met het neerleggen van definitieve documenten in het Rijksarchief. Het Gewest zou aldus met volledig behoud van zijn prerogatieven, een beheerscontract kunnen sluiten waarbij onder meer wordt voorzien in een beheerscomité voor de follow-up, bestaande uit zijn vertegenwoordigers, om zo goedkoop mogelijk documenten neer te leggen. Die optie zou het de vorsers en het grote publiek mogelijk maken om toegang te hebben tot een enkele plaats waar de documenten van het Rijksarchief en van het Gewest in verband met hetzelfde thema worden verzameld. Een beheerscontract wordt ook overwogen voor adviesopdrachten (audit), opdrachten met betrekking tot de opleiding (niet gecertificeerd) van de ambtenaren, enz., en biedt het voordeel dat de gewestelijke bevoegdheid terzake niet op de helling wordt gezet en diensten worden aangeboden, de deskundigheid en de knowhow van het Rijksarchief.

Het derde amendement zou moeten preciseren dat het voorstel van ordonnantie van toepassing is op de documenten die worden voortgebracht door het Gewest (Ministerie, ministeriële kabinetten, gewestelijke semi-openbare instellingen) sedert de oprichting in 1989 (toepassingsgebied). Dat zou het mogelijk maken om de verantwoordelijkheid van alle betrokkenen in het beheer van de documenten te verduidelijken.

Naast die drie amendementen zouden er andere amendementen met betrekking tot de terminologie, tot de procedures en tot de technische aspecten moeten worden opgesteld.

5. Conclusie

Het Rijksarchief ontkent niet dat het Gewest bevoegd is en is zelfs tevreden dat het Gewest zijn verantwoordelijkheid op dat vlak opneemt, maar wenst op dit moment dat de drie eerder gehuldigde principes ten minste worden opgenomen in het voorstel.

Gedachtewisseling

De voorzitter wenst te weten of de wet van 1955 sedertdien gewijzigd is. Waar gaan thans de gemeentelijke archieven naartoe? Hoe staat het met de wetgevende initiatieven in Vlaanderen en in de Gemeenschappen?

De heer Karel Velle antwoordt dat de wet van 1955 ongewijzigd is gebleven in weerwil van vele pogingen tot wijziging. De ministers Ylief en Dehousse hebben de wet willen wijzigen. Een fundamentele hervorming is nodig. De Belgische wetgeving is de oudste van Europa, zelfs van de wereld. De wetgeving is moderner in een aantal Afrikaanse en Aziatische landen. De Raad van State heeft te kennen gegeven welke weg moet worden gevolgd: die van de samenwerkingsakkoorden. Een wetsvoorstel is vorig jaar ingediend door de heer Destexhe in de Senaat. Het wordt

tion des documents non définitifs (p.ex. avant 30 ans) et à propos du dépôt des documents définitifs aux Archives de l'État. La Région pourrait ainsi, tout en gardant pleinement ses prérogatives, conclure un contrat de gestion prévoyant notamment un comité de gestion de suivi composé de ses représentants, permettant de déposer à moindre coût ses documents. Cette option permettrait aussi aux chercheurs et aux grand public de bénéficier d'un endroit unique où sont rassemblés les documents des Archives de l'État et de la Région relevant d'une même thématique. Un contrat de gestion est aussi envisageable pour des missions de consultation (audits), de la formation (non certifiée) des agents, etc., et présente l'avantage de ne pas remettre en cause la compétence régionale en la matière tout en lui offrant les services, la compétence et le savoir-faire des Archives de l'État.

Le troisième amendement viserait à préciser que la proposition d'ordonnance s'applique aux documents générés par la Région (Ministère, cabinets ministériels, para-régionaux) depuis sa création en 1989 (champ d'application). Ceci permettra de clarifier la responsabilité de chacun dans la gestion des documents.

À côté de ces trois amendements, d'autres amendements relatifs à la terminologie, aux procédures et aux aspects techniques devraient être pris.

5. Conclusion

Les Archives de l'État ne nient pas la compétence de la Région et sont même satisfaites que la Région prenne sa responsabilité en ce domaine, mais souhaitent, au stade actuel, que les trois principes évoqués plus haut, soient au moins insérés dans la proposition.

Échange de vues

Le Président souhaite savoir si la loi de 1955 a été modifiée depuis lors. Où vont actuellement les archives communales? Quel est l'état des initiatives législatives en Flandre et dans les Communautés?

M. Karel Velle répond que la loi de 1955 est demeurée inchangée en dépit de nombreuses tentatives de modification. Les ministres Ylief et Dehousse ont eu cette volonté de changer la loi. Une réforme fondamentale est nécessaire. La législation belge est la plus ancienne de l'Europe, voire du monde. La législation est plus moderne dans un certain nombre de pays d'Afrique ou d'Asie. Le Conseil d'État a indiqué le chemin à suivre: celui des accords de coopération. Une proposition de loi a été déposée l'année dernière par M. Destexhe au Sénat. Elle est examinée à la

onderzocht in de commissie voor de Hervormingen der instellingen. Wegens het einde van de zittingsperiode is er nog geen resultaat bereikt. De toezichthoudende minister, mevrouw Laruelle, zal ongetwijfeld het nodige doen om dat voorstel nieuw leven in te blazen.

Volgens de wet van 1955, moeten de gemeenten hun archieven niet aan het Rijksarchief overzenden. Het Rijksarchief tracht de gemeenten te stimuleren om beter te bewaren. De Algemene Archivaris kan eisen dat de documenten worden overgedragen na twee of drie negatieve inspecties. Dat artikel is dode letter gebleven. Men moet echter optimistisch zijn : de zaken verbeteren in de gemeenten in heel het land. Investerings in personele en materiële middelen zijn toegezegd. Onlangs nog heeft Sint-Jans-Molenbeek een gediplomeerde archivaris voltijds in dienst genomen.

Behalve Wallonië, heeft geen enkel Gewest een wetgevend initiatief genomen. De Vlaamse regering heeft een tekst voorbereid. Sedert het ontslag van de heer Bourgeois, ligt het werk stil. Zijn tekst is nog niet voorgelegd aan de Vlaamse regering. De materiële toestand van de collega's archivarissen van Namen is niet optimaal. Er is jammer genoeg geen jaarverslag en geen audit. Hoe kan men in die omstandigheden een advies hebben ? Wallonië heeft ten minste een tekst.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon maakt een vergelijking met de OCMW's die vooruitgang boeken en ook archivarissen in dienst nemen. Het beroepsgeheim verdient een bijzondere aandacht. Alle individuele steun valt onder de geheimhouding die onbepikt is in de tijd. Het is van belang om wetgevend op te treden. De bedoeling is goed. De verdeling van de bevoegdheden is echter complex. Het onderscheid tussen de archieven die al dan niet toegankelijk zijn onder voorwaarden is niet gemakkelijk te maken. Ten slotte is de financiering van dat ontwerp duur.

Wie zal alle wettelijke referenties inzamelen en zal de tekst aanpassen naargelang van de moeilijkheden, weliswaar niet van ideologische aard, maar van technische, logistische en financiële aard.

De heer Yaron Pesztat vraagt zich af of het wel goed is om de archieven te beperken tot de periode van 1989, de datum van de oprichting van het Gewest, door middel van een amendement omdat er aldus geen rekening wordt gehouden met de archieven van de Agglomeratie. Zij bevinden zich al bij de federale diensten, wat logischer is en gemakkelijker toegankelijk.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon merkt op dat de archieven van de Agglomeratie in het bezit zijn van de federale diensten, maar dat het Gewest de kosten draagt. Om data vast te stellen kan men aldus teruggaan tot de Galliërs !

De heer Yaron Pesztat vraagt zich af wat achter deze datum van 1989 schuil gaat. Welke ministeriële archieven

commissie des Réformes institutionnelles. La fin de législation n'a pas permis d'aboutir. La ministre de tutelle, Mme Laruelle, fera, à n'en pas douter, le nécessaire pour redynamiser cette proposition.

Aux yeux de la loi de 1955, les communes ne sont pas tenues de transférer leurs archives aux Archives de l'État. Ces dernières tentent de stimuler les communes à une meilleure conservation. L'Archiviste général peut exiger le transfert des documents après deux ou trois inspections négatives. Cet article est demeuré lettre morte. Toutefois, il faut se montrer optimiste : les choses s'améliorent au niveau communal dans tout le pays. Des investissements humains et matériels sont consentis. Dernièrement encore, Molenbeek-Saint-Jean a engagé un archiviste diplômé à temps plein.

Sauf la Wallonie, aucune entité fédérée n'a pris d'initiative législative. Le gouvernement flamand a préparé un texte. Depuis la démission de M. Geert Bourgeois, les choses sont à l'arrêt. Son texte n'a pas encore été présenté au gouvernement flamand. La situation matérielle des collègues archivistes de Namur n'est pas optimale. Il faut déplore l'absence d'un rapport annuel ou d'un audit. Comment dans ces conditions avoir un avis ? Il faut saluer que la Wallonie ait au moins un texte.

Mme Anne-Sylvie Mouzon fait le parallèle avec les CPAS, qui progressent et engagent aussi des archivistes. Le secret professionnel mérite une attention spéciale. Toutes les aides individualisées sont couvertes par le secret illimité dans le temps ! Il y a intérêt à légiférer. L'intention est bonne. Or, la répartition des compétences est complexe. La distinction entre les archives accessibles ou non ou sous condition n'est pas aisée à faire. Enfin, le financement de ce projet est onéreux.

Qui rassemblera toutes les références légales et qui adaptera le texte en fonction des difficultés certes non idéologiques, mais de nature technique, logistique et financière ?

M. Yaron Pesztat se demande si limiter par amendement les archives à 1989, date de création de la Région, est judicieux puisqu'il n'est pas tenu compte ainsi des archives de l'Agglomération. Celles-ci se trouvent déjà au fédéral. C'est plus logique et plus facilement accessible.

Mme Anne-Sylvie Mouzon note que si les archives de l'Agglomération se trouvent au fédéral, la Région n'en supportera pas les frais. Pour fixer des dates, on peut aussi remonter aux Gaulois !

M. Yaron Pesztat se demande ce que cache cette date de 1989. Quelles archives ministérielles ont été déposées aux

zijn er overgedragen aan het Rijksarchief ? Wat denken de gewestelijke ambtenaren van de door de heer Velle voorgestelde amendementen ?

Mevrouw Marie-Paule Quix wil weten of de ordonnantie afdwingbaar zal zijn. Uit het verslag over het Waalse decreet blijkt dat de ministeriële kabinetten onvoldoende meewerken. Is het juist dat, wil men degelijke archieven overdragen, men een interne archivaris zal moeten aanwerven ? Dit verhoogt nogmaals de kosten.

Mevrouw Françoise Schepmans komt terug op de vraag over 1989. Het amendement over een eventuele samenwerkingsakkoord kan interessant zijn om bevoegdheidsgeschillen en geschillen met betrekking tot het patrimonium te vermijden. Het amendement over een beheerscontract speelt in op de bezorgdheid over de financiële kwestie. De kosten mogen geen beletsel zijn. De heer Vanhengel die door de commissie om advies is gevraagd heeft op deze punt ten andere gerustgesteld. Er kan in stappen worden gewerkt. Het beheerscontract kan in een fase betrekking op de verdeling van de archiveringstaken. De Regering zal de regels bepalen.

De heer Karel Velle poneert dat 1989 in de eerste plaats gekozen is om praktische redenen. Er moet duidelijk een periode vóór en na worden afgebakend. Er kan geen sprake van zijn om een oorlog te ontketenen om 10 meter bijkomende rekken te verkrijgen. De bewaring en de toegankelijkheid van de archieven zijn van het grootste belang. Hiervoor moeten echter wetenschappelijke argumenten worden aangevoerd. Ieders bevoegdheid moet echter worden gerespecteerd. Het zou wenselijk zijn dat er voor de samenhang een samenwerkingsakkoord worden gesloten. Tijdens contacten tussen collega's blijkt dat er een constructieve wil aanwezig is om vooruit te gaan.

Voor Vlaanderen kan 1980 als datum worden genomen. Dat is de datum van de tweede staatshervorming. Waarom wordt aan de Raad van State niet gevraagd om 1989 te bevestigen voor Brussel ?

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de politieke archieven en de archieven van het kabinet. De eerste zijn die van een politicus. Van de 227 km Rijksarchieven zijn er 3 km archieven van kabinetten. Ze zijn niet toegankelijk omdat ze als privé worden beschouwd.

Ecolo-ministers hebben hun archieven overgezonden. Er kan een lijst worden bezorgd aan de volksvertegenwoordiger die deze vraag heeft gesteld.

De heer Yaron Pesztat bevestigt deze praktijk bij zijn fractie.

De heer Karel Velle is blij dat de Waalse wetgever de archieven van de kabinetten als openbaar wil beschouwen. Worden de ministers en de leden van het kabinet betaald met overheidsgeld ? Een gedeelte van deze archieven zijn

Archives du Royaume ? Que pensent les fonctionnaires régionaux des amendements proposés par M. Velle ?

Mme Marie-Paule Quix veut savoir si l'ordonnance sera contraignante. Il ressort du rapport relatif au décret wallon que les cabinets ministériels ne collaborent pas assez. Est-il exact qu'il faudra engager un archiviste interne si on veut transmettre des archives correctes ? Cela va encore faire augmenter les coûts.

Mme Françoise Schepmans rejoint la question sur la date de 1989. L'amendement sur un éventuel accord de coopération peut être intéressant pour éviter des querelles de compétences et de patrimoine. L'amendement sur un contrat de gestion rejoint les inquiétudes financières. Les frais ne doivent pas faire obstacle. D'ailleurs, M. Vanhengel qui a été consulté par la commission s'est montré rassurant sur ce point. Il est loisible de procéder par étapes. Le contrat de gestion peut, dans un premier temps, porter sur la répartition de la tâche de l'archivage. Le gouvernement déterminera les modalités.

M. Karel Velle explique que la date de 1989 découle d'un souci avant tout pratique. Il faut délimiter clairement un avant et un après. Il ne saurait être question de se faire la guerre en vue d'obtenir 10 m de rayonnage supplémentaires. La sauvegarde et l'accessibilité des archives prime. Ces questions devront néanmoins être étayées par des arguments scientifiques. Certes, les compétences de chacun seront respectées. Il serait souhaitable que cette cohérence fasse l'objet d'un accord de coopération. Des contacts entre collègues ressort une volonté constructive d'avancer.

Pour la Flandre, on pourra retenir la date de 1980, date de la deuxième réforme de l'État. Pourquoi ne pas demander au Conseil d'État de confirmer cette date de 1989 pour Bruxelles ?

Il faut distinguer les archives politiques des archives du cabinet. Les premières sont celles d'un homme politique. Il existe 3 km d'archives de cabinets sur les 227 km d'archives de l'État. Elles ne sont pas accessibles puisqu'elles sont considérées comme privées.

Des ministres Ecolo ont transmis leurs archives. Une liste peut être transmise au député qui a posé cette question.

M. Yaron Pesztat confirme cette pratique chez son groupe.

M. Karel Velle salue la volonté du législateur wallon de considérer les archives des cabinets comme publiques. Les ministres et les membres du cabinet n'émargent-ils pas au budget public ? Une partie de ces archives ont une nature

van private aard. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de contacten van de minister met zijn partij of met zijn cliënteel. De notulen van gesprekken tussen kabinetten, de nota's van de adviseurs zijn niet privé. Er is een sorteertabel opgesteld voor de kabinetten. Aan het einde van elke zittingsperiode worden duidelijke brochures gezonden. Er moet in de eerste plaats getracht worden om deze documenten te redden. Het is niet belangrijk of een gedeelte van deze archieven terecht komt bij het KADOC, AMSAB of elders.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon herinnert eraan dat sommige openbare documenten volgens haar niet toegankelijk mogen zijn, tenzij onder voorwaarden of na enige tijd. Hoe kan men weten welke zijn vernietigd? Deze toegankelijkheid rechtvaardigt de vernietiging. Men hoopt dat alle documenten die betrekking op de moord op Patrice Lumumba niet zijn vernietigd. Iedereen zal begrijpen waarom ze niet meteen toegankelijk waren in de jaren '60.

De heer Karel Velle meent dat een uitvoeringsbesluit garanties moet bevatten voor de politici en voor de burgers. Op dat ogenblik zijn deze archieven pas na 30 jaar toegankelijk.

Is het redelijk aan de kabinetten te vragen om reeds gesorteerde documenten aan het einde van de zittingsperiode over te zenden. De tijd ontbreekt.

Het is juist dat er een archivaris nodig is in de administratie zelf. Het Rijksarchief vraagt deze inspanning. Zonder de budgettaire impact te willen overdrijven is deze reëel en langs beide kanten archief/administratie voelbaar. Steeds meer is het management zich bewust van het belang van archieven. Steeds meer valideert het Rijksarchief selectielijsten. De Secretaris-generaal die de selectielijst ondertekent, engageert zich om deze ook uit te voeren. De laatste drie jaar noteert men op federaal vlak een kentering die zich hopelijk voortzet in de regio's.

Archivistiek houdt verband met techniciteit maar ook met gezond verstand en organisatie. Dit laat toe achterstanden snel in te halen.

Het Rijksarchief liet een driedelige studie maken over alle instellingen van openbaar nut, met hun geschiedenis, bevoegdheden, enz.. De Minister-President ontving hiervan een aantal exemplaren. Het is niet moeilijk om naar deze instellingen toe te stappen om afspraken te maken inzake archivering. Voor de kabinetten hangt de taakverdeling in geruime mate af van de wil van de minister. Dit maakt archivering moeilijker.

De regeringen zullen inderdaad beslissen wat de prioriteiten zijn, bijvoorbeeld de opleiding van de niveaus C en D. Aangezien het een ingewikkelde zaak is, kan men stapsgewijs werken en prioriteren. Het welslagen van de tekst zal ruimschoots afhangen van het samenwerkingsakkoord met de federale staat en met de Gewesten.

privée. C'est par exemple le cas pour les contacts du ministre avec son parti ou sa clientèle. Les procès-verbaux intercabinets, les notes des conseillers ne sont pas privés. Un tableau de tri a été rédigé à l'intention des cabinets. Des brochures bien compréhensibles sont envoyées à la fin de chaque législature. Il faut avant tout tenter de sauver ces documents. Peu importe qu'une partie de ces archives atterrisse au KADOC, AMSAB ou ailleurs.

Mme Anne-Sylvie Mouzon rappelle qu'à ses yeux, certains documents publics ne doivent être accessibles que sous condition ou après un certain temps. Comment savoir quels documents ont été détruits? Cette accessibilité justifie la destruction. On aime à penser que tous les documents qui touchent à l'assassinat de Patrice Lumumba n'ont pas été détruits. Chacun comprendra qu'ils n'ont pas été accessibles directement dans les années '60.

M. Karel Velle estime qu'un arrêté d'exécution doit comporter des garanties pour les hommes politiques et pour les citoyens. Actuellement, ces archives ne sont pas accessibles avant 30 ans.

Est-il raisonnable de demander aux cabinets de transférer en fin de législature des documents déjà triés? Le temps leur manque.

Il est exact qu'il faut un archiviste au sein même de l'administration. Les Archives du Royaume demandent qu'on fasse cet effort. Sans vouloir exagérer l'impact budgétaire, il est réel et sensible des deux côtés, archives/administration. La direction est de plus en plus consciente de l'importance des archives. Les Archives du Royaume valident toujours plus de tableaux de tri. Le secrétaire général, qui signe les tableaux de tri, s'engage aussi à les exécuter. Ces trois dernières années, on a noté un revirement au niveau fédéral, qui, on l'espère, gagnera aussi les Régions.

L'archivistique est une matière technique mais elle nécessite aussi du bon sens et de l'organisation, ce qui permet de combler rapidement les retards.

Les Archives du Royaume ont fait réaliser une triple étude sur tous les OIP, avec leur histoire, leurs compétences, etc. Le Ministre-Président en a reçu plusieurs copies. Il n'est pas difficile de s'adresser à ces organismes afin de conclure des accords en matière d'archivage. Pour les cabinets, l'organisation du travail dépend en grande partie de la volonté du ministre, ce qui complique l'archivage.

Les gouvernements décideront en effet quelles sont les priorités à retenir, par exemple celle de former des niveaux C et D. Le domaine étant complexe, on peut travailler par étapes en arrêtant des priorités. Le succès du texte dépendra largement de l'accord de coopération avec le fédéral et les entités fédérées.

V. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Amendement nr. 1

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 1 dat ertoe strekt het opschrift te wijzigen, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 2

Amendement nr. 2

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 3

Amendement nr. 3

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

V. Discussion des articles et votes

Amendement n° 1

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 1.

Vote

L'amendement n° 1 visant à modifier l'intitulé, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 2

Amendement n° 2

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 2.

Vote

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 3

Amendement n° 3

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 3.

Vote

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 3, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

*Artikel 4**Amendement nr. 5*

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

*Artikel 5**Amendement nr. 6*

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 6, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

*Artikel 6**Amendement nr. 7*

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 7, die ertoe strekt artikel 7 te doen vervallen, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 7, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

*Artikel 7**Amendement nr. 7*

Mevr. Françoise Schepmans licht amendement nr. 7 toe.

*Article 4**Amendement n° 4*

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 4.

Vote

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

*Article 5**Amendement n° 5*

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 5.

Vote

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

*Article 6**Amendement n° 6*

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 6.

Vote

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

*Article 7**Amendement n° 7*

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 7.

Stemming

Amendement nr. 7, dat ertoe strekt artikel 7 te doen vervallen, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 7 (oud artikel 8)

Amendement nr. 8

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 7 (oud artikel 8), aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 8 (oud artikel 9)

Amendement nr. 9

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 8 (oud artikel 9), aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 9 (nieuw)

Amendement nr. 10

Mevrouw Françoise Schepmans licht het amendement toe.

Stemming

Amendement nr. 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 9 (nieuw), aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Vote

L'amendement n° 7, visant à supprimer l'article 7, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 7 (ancien article 8)

Amendement n° 8

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 8.

Vote

L'amendement n° 8 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 7 (ancien article 8), tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 8 (ancien article 9)

Amendement n° 9

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 9.

Vote

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 8 (ancien article 9), tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 9 (nouveau)

Amendement n° 10

Mme Françoise Schepmans présente l'amendement n° 10.

Vote

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 9 (nouveau), tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

VI. Stemming over het geheel

Het voorstel van ordonnantie wordt, aldus geamendeerd, in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Joël RIGUELLE
Didier GOSUIN

De Voorzitter,

Eric TOMAS

VI. Vote sur l'ensemble

La proposition d'ordonnance dans son ensemble, tel qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des 14 membres présents.

– Confiance est faite au rapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Rapporteurs,

Joël RIGUELLE
Didier GOSUIN

Le Président,

Eric TOMAS

VII. Tekst aangenomen door de commissie**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE****betreffende de archieven van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In deze ordonnantie wordt verstaan onder :

- 1° archief : de verzameling van stukken die, ongeacht datum, vorm of materiële drager, voortgebracht en ontvangen worden door iedere in artikel 3 bedoelde archiefvormende instelling bij de uitoefening van haar activiteit;
- 2° sorteertabel : de systematische nomenclatuur van archiefcategorieën met vermelding van de bewaartermijn en de definitieve bestemming ervan;
- 3° definitief archief : de bescheiden die uit administratief of juridisch oogpunt geen belang meer vertonen, doch een historische waarde behouden als administratieve, wetenschappelijke of culturele informatiebron waarvoor de bewaring zonder tijdsbeperking gerechtvaardigd is;
- 4° archiefdienst : archiefdienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 3

De archiefdienst bewaart het definitief archief in goede staat en orde, zorgt ervoor dat het naar behoren wordt beheerd en regelt de neerlegging van het definitief archief van :

- 1° haar diensten;
- 2° de kabinetten van de ministers en staatssecretarissen die deel uitmaken van de regering;
- 3° de instellingen van openbaar nut en andere diensten die onder het toezicht staan van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De instellingen van openbaar nut kunnen, met instemming van de regering, hun eigen archief organiseren.

VII. Texte adopté par la commission**PROPOSITION D'ORDONNANCE****relative aux archives de
la Région de Bruxelles-Capitale***Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Au sens de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° archives : l'ensemble des documents, quels que soient leur date, leur forme et leur support matériel, produits et reçus par tout producteur d'archives visé à l'article 3, dans l'exercice de son activité;
- 2° tableau de tri : la nomenclature systématique de catégorie d'archives qui mentionne leur délai de conservation et leur destination définitive.
- 3° archives définitives : les documents qui, ne présentant plus d'utilité administrative ou juridique, gardent une valeur historique comme source d'informations administratives, scientifiques ou culturelles justifiant leur conservation sans limitation de durée ;
- 4° service des archives : service des archives du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 3

Le service des archives conserve en bon état et en bon ordre, assure la gestion appropriée et organise le dépôt des archives définitives :

- 1° de ses services;
- 2° des cabinets des ministres et secrétaires d'Etat qui font partie du Gouvernement;
- 3° des organismes d'intérêt public et autres services relevant de l'autorité du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les organismes d'intérêt public peuvent organiser leur propre dépôt d'archives moyennant l'accord du Gouvernement.

Die bepaalt de aard van de bescheiden die bewaard moeten worden.

Artikel 4

De archiefdienst kan archieven van natuurlijke personen, rechtspersonen en feitelijke verenigingen in verband met de geschiedenis van de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als schenking of voor bewaring ontvangen.

De regering bepaalt het model van de typeovereenkomst met de voorwaarden voor de bewaring van deze stukken en de raadpleging ervan door het publiek.

Artikel 5

§ 1. – De in artikel 3 bedoelde archiefvormer is ertoe verplicht het archief in goede staat en orde neer te leggen bij de archiefdienst. De Regering stelt de nadere regels voor die neerlegging vast.

§ 2. – Na het verstrijken van de termijn voor de wettelijke bewaring of het administratief belang worden de archieven gesorteerd om te bepalen op welke stukken artikel 2, 3°, van toepassing is.

De archiefvormende instelling sorteert de archiefbescheiden op basis van een sorteertabel die in onderling overleg door de archiefvormende instelling en de dienst belast met het archief is opgemaakt. De Regering stelt het model van de sorteertabellen vast.

De archieven die niet definitief worden, kunnen worden vernietigd met instemming van de archiefdienst.

Artikel 6

Wanneer een archief persoonsgegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer bevat, kan iedere betrokkene zich om legitieme redenen en volgens de bij die wet voorgeschreven voorwaarden en regels verzetten tegen de bekendmaking van dat archief tijdens een periode van dertig jaar na de datum waarop het archief is totstandgekomen.

Tijdens deze periode moet de betrokken persoon worden geraadpleegd bij iedere aanvraag om inzage, uitleg of kennisgeving in de vorm van een afschrift van de in het eerste lid bedoelde archieven, tenzij hij meteen zijn toestemming heeft gegeven.

De archiefdienst wordt ermee belast toe te zien op de naleving van de bepalingen van de voornoemde wet van 8 december 1992.

Celui-ci détermine la nature des documents qui doivent être conservés.

Article 4

Le service des archives peut recevoir en don ou en dépôt des archives émanant de personnes physiques ou morales ou encore d'associations de fait en rapport avec l'histoire des institutions publiques relevant de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Gouvernement détermine le modèle du contrat-type fixant les modalités de conservation de ces documents et leur accès au public.

Article 5

§ 1^{er}. – Tout producteur d'archives visé à l'article 3 est tenu de déposer celles-ci en bon état et en bon ordre au service des archives. Le Gouvernement fixe les modalités de ce dépôt.

§ 2. – A l'expiration du délai de conservation légale ou d'utilité administrative, les archives font l'objet d'un tri aux fins de déterminer celles qui sont visées par l'article 2, 3°.

Le tri est opéré par le producteur d'archives selon un tableau de tri établi de commun accord entre le producteur et le service des archives. Le Gouvernement détermine le modèle des tableaux de tri.

Celles qui ne deviennent pas définitives peuvent être détruites moyennant l'accord du service des archives.

Article 6

Lorsqu'une archive contient des données à caractère personnel au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée, toute personne concernée peut, pour des motifs légitimes, dans les conditions et modalités prescrites par ladite loi, s'opposer à la divulgation de cette archive durant une période de trente ans qui suit la date de sa production.

Durant cette période, la personne concernée doit être consultée lors de toute demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie des archives visées à l'alinéa 1^{er} à moins qu'elle n'ait donné son consentement initialement.

Le service des archives est chargé de veiller au respect des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 précitée.

Artikel 7 (oud artikel 8)

De archieven zijn onvervreemdbaar en zijn niet voor verjaring vatbaar.

Indien een archiefvormende instelling als bedoeld in artikel 3 ophoudt te bestaan, moeten de archieven worden overgedragen aan de dienst voor de archieven bij gebreke van een andere door de regering of door de ordonnantiegever vastgestelde bestemming.

In geval van overdracht van bevoegdheden van een archiefvormende instelling als bedoeld in artikel 3 naar een andere, wordt de dienst van de archieven op de hoogte gebracht van de eventuele verandering van de plaats van de archiefbescheiden.

Artikel 8 (oud artikel 9)

De regering bepaalt de minimumnormen inzake bewaring van het archiefbestand, met inbegrip van de normen betreffende :

- 1° de beveiliging van dat archiefbestand, onder meer de temperatuur, de hygrometrie en de bestrijding van schadeorzaken, zoals water, stof, licht of insecten;
- 2° het opslaan van de archiefbescheiden;
- 3° de duurzaamheid van de gebruikte materialen.

Artikel 9 (nieuw)

De dienst van de archieven bezorgt jaarlijks een activiteitenverslag aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Dat verslag bevat ten minste een uiteenzetting over de organisatie en het administratief beheer van de archiefbescheiden, de staat van de stukken en van de infrastructuur en de opsomming van de aanwinsten.

Article 7 (ancien article 8)

Les archives sont inaliénables et imprescriptibles.

En cas de disparition d'un producteur d'archives visé à l'article 3, les archives doivent être versées au service des archives, à défaut d'une affectation différente décidée par le Gouvernement ou par le législateur ordonnantiel.

En cas de transfert de compétences d'un producteur d'archives visé à l'article 3 vers un autre, le service des archives est informé du changement éventuel de localisation des archives.

Article 8 (ancien article 9)

Le Gouvernement détermine les normes minimales en matière de conservation du patrimoine archivistique, en ce compris celles concernant:

- 1° la sécurisation de ce patrimoine, notamment au point de vue des températures, de l'hygrométrie ainsi qu'en matière de lutte contre les agents de détérioration, notamment l'eau, la poussière, la lumière ou les insectes;
- 2° le stockage des archives;
- 3° le caractère durable des matériaux employés.

Article 9 (nouveau)

Le service des archives transmet annuellement un rapport d'activités au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce rapport comporte au moins un exposé relatif à l'organisation et à la gestion administrative des archives, à l'état des documents et des infrastructures ainsi qu'à l'énumération des acquisitions.

VIII. Amendementen

Nr. 1 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Opschrift :

In het opschrift van het voorstel, het woord « openbare » te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Alle archieven bedoeld in de ordonnantie komen van de diensten bedoeld in artikel 3 van de ordonnantie. Die vormen de openbare diensten. In die zin, zijn alle archieven dus onbetwist van openbare aard en de benaming « openbaar » in het opschrift is dus overbodig.

Nr. 2 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 2

Het artikel aan te vullen met een 3° en een 4°, luidend :

« 3° definitief archief : de bescheiden die uit administratief of juridisch oogpunt geen belang meer vertonen, doch een historische waarde behouden als administratieve, wetenschappelijke of culturele informatiebron waarvoor de bewaring zonder tijdsbeperking gerechtvaardigd is;

4° archiefdienst : archiefdienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

VERANTWOORDING

Het 3° maakt een onderscheid mogelijk tussen het definitief archief en het archief dat uit administratief of juridisch oogpunt nog belang vertoont en nog gebruikt kan worden in het kader van de bevoegdheden van de dienst waarvan de archieven afkomstig zijn.

Het 4° moet omslachtige herhalingen voorkomen.

Nr. 3 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 3

In dit artikel, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° in de eerste zin van het eerste lid, het woord « regering » te vervangen door het woord « archiefdienst »;

VIII. Amendements

N° 1 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Intitulé :

Supprimer le mot « publiques » dans le texte de l'intitulé.

JUSTIFICATION

Toutes les archives visées par l'ordonnance sont produites par les services visés à l'article 3 de l'ordonnance. Ceux-ci constituent des services publics. Dans ce sens, toutes les archives ont incontestablement un caractère public et la qualification « publiques » de l'intitulé est superflue.

N° 2 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 2

Compléter cet article par un 3° et un 4° rédigés comme suit :

« 3° archives définitives : les documents qui, ne présentant plus d'utilité administrative ou juridique, gardent une valeur historique comme source d'informations administratives, scientifiques ou culturelles justifiant leur conservation sans limitation de durée ;

4° service des archives : service des archives du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

JUSTIFICATION

Le 3° permet de distinguer les archives définitives des archives qui présentent encore un intérêt administratif ou juridique et sont susceptibles d'être utilisées dans le cadre de l'exercice des compétences dévolues au producteur d'archives.

Le 4° permet d'éviter des répétitions lourdes.

N° 3 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 3

Modifier cet article comme suit :

1° dans la phrase liminaire du premier alinéa, le mot « Gouvernement » est remplacé par les mots « service des archives »;

2° het 2° van het eerste lid door de volgende bepaling te vervangen :

« 2° de kabinetten van de ministers en staatssecretarissen die deel uitmaken van de regering »;

3° het 3° van het eerste lid aan te vullen met de woorden « en andere diensten die onder het toezicht staan van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering »;

4° het derde lid door de volgende bepaling te vervangen:

« Die bepaalt de aard van de bescheiden die bewaard moeten worden. ».

VERANTWOORDING

1° goed bestuur vereist dat het beheer van de archieven toevertrouwd wordt aan de dienst die daartoe opgericht is. Gelet op de techniciteit van de taken, moet de dienst zowel functionele autonomie als eigen verantwoordelijkheid krijgen. In ieder geval, valt de dienst onder het toezicht van de regering;

2° door formeel de staatssecretarissen op te nemen, veegt de bepaling alle onduidelijkheid weg over de strekking van de uitdrukking « ministeriële kabinetten »;

3° niet alle organen die onder het toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen, hebben de hoedanigheid van instelling van openbaar nut, een begrip dat verband houdt met die bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

4° precisering van de opdracht die de wetgever aan de regering toewijst.

De definitie van « definitief archief » wordt gegeven in artikel 2 van het voorstel.

Nr. 4 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 4

In het eerste lid worden de woorden « regering » en « privé-archief » respectievelijk vervangen door de woorden « archiefdienst » en « archieven van natuurlijke personen, rechtspersonen en feitelijke verenigingen ».

VERANTWOORDING

Het woord « regering » wordt vervangen door het woord « archiefdienst » overeenkomstig het amendement tot wijziging van de beginzin van artikel 3, eerste lid.

De tweede wijziging dient om onduidelijkheid over de herkomst van de stukken weg te nemen.

2° remplacer le 2°, par la disposition suivante :

« 2° des cabinets des ministres et secrétaires d'Etat qui font partie du gouvernement »;

3° compléter le 3°, par les mots « et autres services relevant de l'autorité du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale »;

4° remplacer le troisième alinéa par la disposition suivante :

« Celui-ci détermine la nature des documents qui doivent être conservés. ».

JUSTIFICATION

1° dans un souci de gouvernance, il importe d'attribuer directement la compétence de gestion des archives au service qui a été créé spécialement à cet effet. Il importe, vu la spécificité technique des tâches, de le doter à la fois d'une autonomie fonctionnelle et d'une responsabilité propre. De toute manière, ce service relève de l'autorité du Gouvernement;

2° en visant formellement les secrétaires d'Etat, la disposition dissipe toute équivoque quant à la portée de l'expression « cabinets ministériels »;

3° tous les organes relevant de la Région de Bruxelles-Capitale n'ont pas la qualité d'organismes d'intérêt public, notion qui se rapporte à ceux visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

4° précision de l'objet de la mission confiée par le législateur au Gouvernement.

La définition des archives définitives est formulée à l'article 2 de la proposition.

N° 4 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 4

Remplacer au premier alinéa les mots « Gouvernement » et « privées » par les mots « service des archives » et « émanant de personnes physiques ou morales ou encore d'associations de fait ».

JUSTIFICATION

Le remplacement du mot « Gouvernement » par les mots « service des archives » s'inscrit dans le prolongement de l'amendement modifiant la phrase liminaire de l'article 3, alinéa 1^{er}.

La seconde modification permet de lever toute équivoque quant à l'origine des documents.

Nr. 5 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 5

In artikel 5 van het voorstel, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° § 1 te vervangen door de volgende bepaling :

« *De in artikel 3 bedoelde archiefvormer is ertoe verplicht het archief in goede staat en orde neer te leggen bij de archiefdienst. De Regering stelt de nadere regels voor die neerlegging vast* »;

2° in § 2 de volgende wijzigingen aan te brengen :

het eerste lid te vervangen door de volgende bepaling :

« *Na het verstrijken van de termijn voor de wettelijke bewaring of het administratief belang worden de archieven gesorteerd om te bepalen op welke stukken artikel 2, 3°, van de ordonnantie van toepassing is* »;

het tweede lid met de volgende bepaling aan te vullen :

« *De Regering stelt het model van de sorteertabellen vast* »;

de paragraaf aan te vullen met een derde lid, luidend :

« *De archieven die niet definitief worden, kunnen worden vernietigd met instemming van de archiefdienst* »;

3° § 3 te schrappen.

VERANTWOORDING

De wijzigingen dienen voornamelijk om de tekstredactie te verbeteren.

De Regering krijgt de bevoegdheid om het model van de sorteertabellen vast te stellen.

Nr. 6 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 6

In artikel 6 van het voorstel, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° het eerste lid te vervangen door de volgende bepaling :

N° 5 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 5

Modifier cet article comme suit :

1° remplacer le § 1^{er} par la disposition suivante :

« *Tout producteur d'archives visé à l'article 3 est tenu de déposer celles-ci en bon état et en bon ordre au service des archives. Le Gouvernement fixe les modalités de ce dépôt* »;

2° modifier le § 2 comme suit :

remplacer le premier alinéa par la disposition suivante :

« *A l'expiration du délai de conservation légale ou d'utilité administrative, les archives font l'objet d'un tri aux fins de déterminer celles qui sont visées par l'article 2, 3°, de la présente ordonnance* »;

compléter le deuxième alinéa par la disposition suivante :

« *Le Gouvernement détermine le modèle des tableaux de tri* »;

compléter par un troisième alinéa rédigé comme suit :

« *Celles qui ne deviennent pas définitives peuvent être détruites moyennant l'accord du service des archives* »;

3° supprimer le § 3.

JUSTIFICATION

Il s'agit pour l'essentiel de modifications dont la portée est purement rédactionnelle.

La compétence de déterminer le modèle des tableaux de tri est attribuée au Gouvernement.

N° 6 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 6

Modifier cet article comme suit :

1° remplacer le premier alinéa par la disposition suivante :

« Wanneer een archief persoonsgegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer bevat, kan iedere betrokkene zich om legitieme redenen en volgens de bij die wet voorgeschreven voorwaarden en regels verzetten tegen de bekendmaking van dat archief tijdens een periode van dertig jaar na de datum waarop het archief is totstandgekomen. ».

2° in het tweede lid de woorden « van dertig jaar » te schrappen.

3° Dit artikel aan te vullen met een derde lid, luidend :

« De archiefdienst wordt ermee belast toe te zien op de naleving van de bepalingen van de voornoemde wet van 8 december 1992. »

VERANTWOORDING

De wijzigingen sub 1° en 2° dienen voornamelijk om de tekstredactie te verbeteren.

Het nieuwe derde lid neemt de inhoud van artikel 7 van het voorstel over, zodat alle bepalingen betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in hetzelfde artikel worden ondergebracht.

Nr. 7 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 7

Artikel 7 te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Cf. verantwoording van amendement nr. 6.

Nr. 8 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 8

Artikel 8 van het voorstel te vervangen door de volgende bepaling :

« De archieven zijn onvervreemdbaar en zijn niet voor verjaring vatbaar.

Indien een archiefvormende instelling als bedoeld in artikel 3 ophoudt te bestaan, moeten de archieven worden overgedragen aan de dienst voor de archieven bij gebreke van een andere door de regering of door de ordonnantiegever vastgestelde bestemming.

« Lorsqu'une archive contient des données à caractère personnel au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée, toute personne concernée peut, pour des motifs légitimes, dans les conditions et modalités prescrites par ladite loi, s'opposer à la divulgation de cette archive durant une période de trente ans qui suit la date de sa production ».

2° remplacer au deuxième alinéa, les mots « la période de trente ans » par les mots « cette période ».

3° compléter cet article par un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Le service des archives est chargé de veiller au respect des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 précitée ».

JUSTIFICATION

Les modifications reprises sub 1° et 2° revêtent une portée essentiellement rédactionnelle.

Le nouvel alinéa 3 reprend la teneur de l'article 7 de la proposition de sorte que toutes les dispositions relatives à la protection de la vie privée sont reprises sous un même article.

N° 7 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification sous l'amendement n° 6.

N° 8 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 8

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Les archives sont inaliénables et imprescriptibles.

En cas de disparition d'un producteur d'archives visé à l'article 3, les archives doivent être versées au service des archives, à défaut d'une affectation différente décidée par le Gouvernement ou par le législateur ordonnantiel.

In geval van overdracht van bevoegdheden van een archiefvormende instelling als bedoeld in artikel 3 naar een andere, wordt de dienst van de archieven op de hoogte gebracht van de eventuele verandering van de plaats van de archiefbescheiden. ».

VERANTWOORDING

De meeste wijzigingen zijn van wetgevende aard.

Nr. 9 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 9

Artikel 9 van het voorstel te vervangen door de volgende bepaling :

« De regering bepaalt de minimumnormen inzake bewaring van het archiefbestand, met inbegrip van de normen betreffende :

1° de beveiliging van dat archiefbestand, onder meer de temperatuur, de hygrometrie en de bestrijding van schadelijke oorzaken, zoals water, stof, licht of insecten;

2° het opslaan van de archiefbescheiden;

3° de duurzaamheid van de gebruikte materialen ».

VERANTWOORDING

De wijze van bewaring van de archiefstukken moet worden geregeld (opslaan, aangepast klimaat, strijd tegen natuurlijke hinder, duurzaamheid van de gebruikte materialen).

Nr. 10 (van mevr. Françoise SCHEPMANS en mevr. Caroline PERSOONS)

Artikel 10 (nieuw)

Het voorstel aan te vullen met een artikel 10, luidend :

« De dienst van de archieven bezorgt jaarlijks een activiteitenverslag aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Dat verslag bevat ten minste een uiteenzetting over de organisatie en het administratief beheer van de archiefbescheiden, de staat van de stukken en van de infrastructuur en de opsomming van de aanwinsten. ».

En cas de transfert de compétences d'un producteur d'archives visé à l'article 3 vers un autre, le service des archives est informé du changement éventuel de localisation des archives ».

JUSTIFICATION

Les modifications sont pour la plupart d'ordre légistique.

N° 9 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 9

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Le Gouvernement détermine les normes minimales en matière de conservation du patrimoine archivistique, en ce compris celles concernant:

1° la sécurisation de ce patrimoine, notamment au point de vue des températures, de l'hygrométrie ainsi qu'en matière de lutte contre les agents de détérioration, notamment l'eau, la poussière, la lumière ou les insectes;

2° le stockage des archives;

3° le caractère durable des matériaux employés ».

JUSTIFICATION

Il y a lieu de régler les modalités relatives à la conservation du patrimoine archivistique (stockage, climat adéquat, lutte contre certaines nuisances naturelles, caractère « durable » des matériaux utilisés).

N° 10 (de Mmes Françoise SCHEPMANS et Caroline PERSOONS)

Article 10 (nouveau)

Insérer un article 10 (nouveau) rédigé comme suit :

« Le service des archives transmet annuellement un rapport d'activités au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce rapport comporte au moins un exposé relatif à l'organisation et à la gestion administrative des archives, à l'état des documents et des infrastructures ainsi qu'à l'énumération des acquisitions. ».

VERANTWOORDING

Ter wille van de doorzichtigheid van het beheer van de archieven van het Gewest, lijkt het opportuun dat het Parlement door middel van een jaarverslag wordt ingelicht.

JUSTIFICATION

En vue d'assurer la transparence au niveau de la gestion des archives de la Région, il paraît opportun que le Parlement en soit informé par un rapport annuel.

